



CAHIER D | LA PRESSE | MONTRÉAL | SAMEDI 9 FÉVRIER 2002

| LANCE ET COMPTE |

Le beau risque

ISABELLE MASSÉ
collaboration spéciale

«Hey, Templeton!» Pas une journée ne passe, depuis la diffusion du premier épisode de *Lance et compte*, sans qu'Éric Hoziel n'entende le nom du bagarreur anglophone du National de Québec. C'était il y a 17 ans... «Les gens me saluent à l'épicerie, d'autres baissent leur fenêtre pour m'envoyer la main, raconte le comédien de 42 ans. Partout où je vais, on me parle de ce rôle.»

Idem pour Carl Marotte. Le comédien a beau vivre à Toronto et Los Angeles, il demeure avant tout la vedette aux cheveux bouclés du National. Qui n'a pas déjà lancé un «sacrament, Ginette!» bien senti? «On m'appelle encore Pierre Lambert et on me parle souvent de l'émission, même à Toronto», affirme le comédien.

Carl Marotte et Éric Hoziel n'ont rien à envier aux adules Patrick Roy, Saku Koivu et José Théodore. «Le bagarreur le plus connu de l'histoire du hockey à Québec demeure Mac Templeton», lance Réjean Tremblay, l'auteur des 39 épisodes des télé-séries *Lance et compte*, diffusées en 1985, 1986, 1988, et des dix nouveaux de *Lance et compte: nouvelle génération*, que l'on pourra voir sur les ondes de TQS à compter du 20 février (à 19h30).

Dire qu'on a failli ne pas revoir Templeton aux côtés de Pierre Lambert, Marc Gagnon et Gilles Guilbeault, dans *Lance et compte: nouvelle génération*. N'eût été d'un courriel d'Éric Hoziel envoyé à Réjean Tremblay, le personnage ne serait resté qu'un souvenir dans la tête des millions de téléspectateurs québécois et canadiens qui ont suivi ses aventures sur et à côté de la patinoire. «Ça m'a beaucoup peiné, avoue le principal intéressé. Je croisais Réjean Tremblay, sans être capable de lui en parler. J'ai rédigé des intrigues pour intégrer mon personnage dans l'histoire. Mais je déchirais tout. Puis un jour, je me suis dit que je n'avais rien à perdre. Je lui ai fait une proposition et, à ma grande surprise, il m'a contacté.»

Voir LANCE en D6



Pierre Lambert (Carl Marotte), avant et après.



Les comédiens de *Ladies' Night*: François Chénier, Michel Charette, Serge Postigo, Didier Lucien, Marcel Leboeuf, Sylvie Boucher et Martin Petit.

| LADIES' NIGHT |

TOUT NUS MAIS PLUS DANS LA RUE



SONIA SARFATI

À fin de ne pas se retrouver tout nus dans la rue, il faudra qu'ils le soient sur une scène. Ils laisseront tout (vraiment tout?) tomber. Sauf les bras, récupérant ainsi leur honneur d'hommes qui ne sont pas que mâles. C'est l'histoire désormais connue des chômeurs au physique... de beaufs que le film *The Full Monty* a rendu célèbres. Un film qui est devenu la comédie musicale du même titre. Mais qui, avant d'être un film britannique, était une pièce de théâtre néo-zélandaise. Elle, intitulée *Ladies' Night* et signée Anthony McCarten et Stephen Sinclair.

Il y a longtemps que Denis Bouchard était «metteur-en-scène» intéressé par cette histoire. Il a même été question qu'il la monte, dans sa version comédie

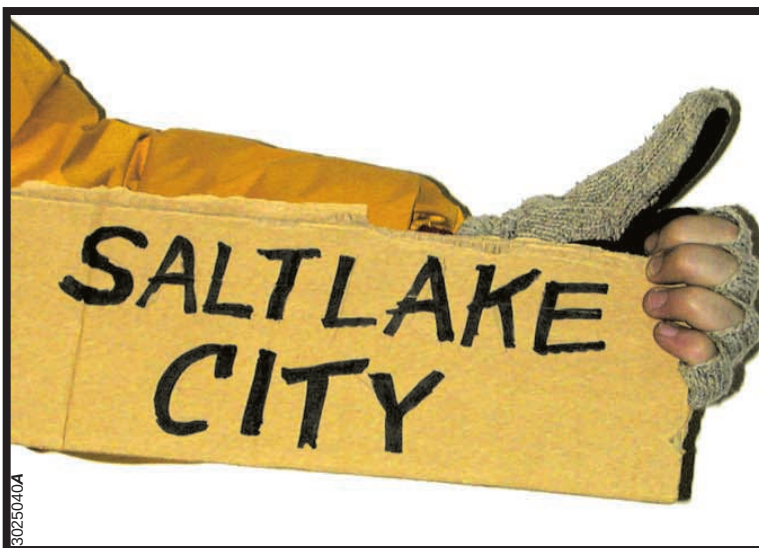
musicale, pour les Productions Sandler-Poulin — pour qui il a mis en scène *Grease* et *La Cage aux folles*. C'est finalement avec Zone 3 qu'il concrétisera ce projet, à titre d'adaptateur et de metteur en scène, mais en le prenant par ses racines. Autrement dit, par la pièce de théâtre: *Ladies' Night* occupera la scène du Théâtre Corona à compter du 12 février — deux jours avant la Saint-Valentin, donc. Faut le préciser parce que certaines spectatrices risquent de trouver là l'idée de ce que leur chum pourrait leur offrir le 14 février. Le genre de cadeau beau (on les aime comme ils sont, nos gars, non?), bon (grâce à un minimum de répétition quand même), pas cher (il ne leur coûtera qu'en ego). Et d'un strip-tease home-made bien emballé!

Enfin, passons. L'intérêt de Denis Bouchard pour la chose — la pièce, quoi — ne vient pas que de son aspect «tomber la chemise» (et le reste). «Il y a deux volets qui, dans cette pièce, viennent me chercher. Son côté théâtre dans le théâtre qui permet des numéros de production, puisque les gars répètent pour en arriver à ce qui sera le numéro final. Et son côté

touchant. Les gens vont venir pour les comédiens. S'ils reviennent, ce sera pour les personnages.»

Les comédiens, ce sont Serge Postigo, Marcel Leboeuf, Didier Lucien, Michel Charette et François Chénier dans le rôle des chômeurs; Sylvie Boucher dans celui de Glenda, ex-danseuse qui sera... disons leur chorégraphe; et Martin Petit dans celui du propriétaire du Hot Lips — le bar de danseuses de la place. Quant au «touchant» auquel Denis Bouchard fait référence, il vient de la situation de départ. Celle que Serge Postigo aime élaborer — plus que celle du «vas-tu vraiment te mettre tout-nu-tout-nu?» avec lequel il se fait presque systématiquement aborder ces dernières semaines: «Avant d'être une histoire de tout-nus, c'est l'histoire touchante de cinq gars qui sont au chômage depuis un an et demi, qui n'ont plus un sou en poche, qui perdent leur blonde. Qui sont ravagés par l'inactivité, mais qui «frontent», roulent des mécaniques.»

Voir LADIES' NIGHT en D8

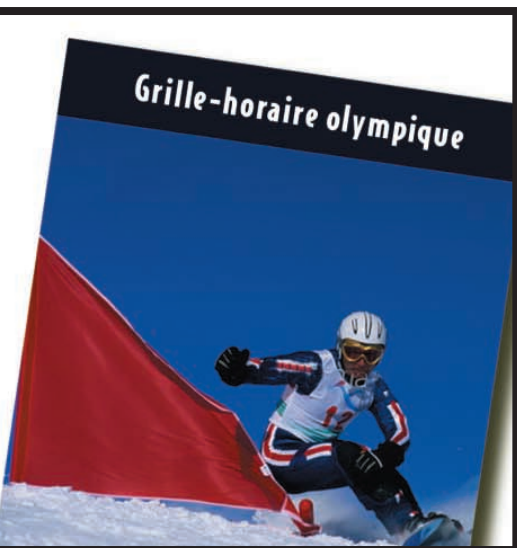


ou alors...

Vous ne voulez rien manquer des Jeux d'hiver? À défaut de pouvoir vous rendre sur place, mettez la main sur la grille-horaire olympique, aujourd'hui, dans le magazine têlé Voilà!



© 2002, Les Restaurants McDonald du Canada Limitée. À l'usage exclusif des Restaurants McDonald du Canada Limitée et de ses franchisees. Tous droits réservés



Pierre Curzi ne sera pas Guy Fournier de sitôt



LOUISE COUSINEAU
TELEVISION

lcousine@lapresse.ca

Décidément, ça ne va pas bien côté téléromans à Radio-Canada. Cette semaine, la grande maison annonçait le déménagement des *Super Mamies* de Lise Payette le mardi au retour des Jeux olympiques, pour cause de perte hebdomadaire d'auditoire contre le grand gagnant de la nouvelle saison, *Les Poupées russes* de TVA.

Jadis reine du téléroman, Radio-Canada est incapable d'aller chercher de gros auditoires avec ses oeuvres. Seuls ceux du lundi soir, *La Vie la vie* et *Mon meilleur ennemi*, sont capables d'attirer un million de téléspectateurs. Même les reprises de *Chartrand et Simone* font mieux — c'était une excellente série — que *Les Super Mamies* et *Freddy*, selon les sondages BBM de la semaine dernière.

Les Poupées russes frisent le 1,5 million après seulement un mois en ondes. Ce succès était prévisible : les auteurs du *Retour* attirent toujours de forts auditoires. C'est à se demander ce que le directeur de la grille de Radio-Canada avait fumé quand il a pensé que le téléroman de Lise Payette pouvait battre TVA.

Radio-Canada pensait se reprendre la saison prochaine grâce à un autre auteur chevronné, Guy Fournier, qui a écrit *Love-Amour*, série de 22 épisodes racontant sa vie tumultueuse avec plusieurs femmes de qualité.

Pierre Curzi avait été choisi pour jouer le rôle de Fournier. Au moment où on s'apprêtait à faire le casting des autres rôles, fin janvier, Radio-Canada a décidé de remettre à une date indéterminée le tournage de cette série.

Pierre Curzi, qui a abandonné son rôle de Bazinet dans *Virginie*, est donc complètement libre pour la saison prochaine.

Pourquoi ce report *sine die* ?

Radio-Canada s'est rendu compte, dit-on, qu'elle ne pouvait tourner cette série assez vite pour la saison prochaine. Quand les compressions budgétaires sont passées, beaucoup de personnel qualifié a été remercié de ses services. Aujourd'hui, il y a pénurie. C'est la copie conforme de la situation des infirmières qu'on a envoyées à la retraite et qui, aujourd'hui, manquent cruellement au système.

Remarquez qu'avec Guy Fournier, on ne sait jamais à quoi s'attendre. *Love-Amour* est-il de la qualité de *Jamais deux sans toi*, la meilleure de ses oeuvres, ou s'agit-il d'une oeuvre ratée comme *Les Parfaits*, à qui TVA vient de donner leur congé ?

La réponse ne viendra pas la saison prochaine. Ça c'est certain.

Les plaines de Russie au parc de la Yamaska

LE RÉALISATEUR YVES Simoneau a transformé le parc de la Yamaska en Russie où deux armées, celle du tsar et celle de Napoléon, s'affrontent ces jours-ci. Hélas ! on ne veut pas voir de journalistes là-bas. Pourtant, on ne peut pas brûler le *punch* : tout le monde sait que cette défaite de Napoléon pendant le dur hiver russe a été le commencement de la fin de son empire en Europe.

M. Simoneau tourne une série de 55 millions avec Christian Clavier en Napoléon, John Malkovich en Talleyrand, Isabella Rossellini en Joséphine et Gérard Depardieu en Fouché, le ministre de la police. Son tournage l'a mené dans les plus beaux palais d'Europe jusqu'à l'île Sainte-Hélène, dans l'Atlantique Sud, où l'empereur déchu fut exilé.



Photo MICHEL SAINT-JEAN, La Voix de l'Est ©

Gérard Depardieu était de passage, hier, sur les lieux du tournage de *Napoléon*, télésérie dans laquelle il incarne Fouché.

Napoléon est basé sur le livre de Max Gallo et le scénario est signé Didier Decoin, qui a fait l'adaptation télé du *Comte de Monte-Cristo*, une excellente série.

Jessica Paré, David La Haye et Serge Dupire sont de la distribution, puisque le Ca-

nada fait partie de la coproduction avec la France et la Grande-Bretagne.

La série comprendra quatre épisodes de 90 minutes. Quand on verra la bataille de Russie, on pourra se dire que c'est de la neige bien de chez nous. Les figurants aussi.

Pensez-y : 55 millions pour quatre épisodes ! Le genre de budget qu'on ne voit jamais ici, où un million pour une heure, c'est le plus qu'on peut dépenser.

Pour ceux qui ne sont pas des J. O.

VOUS AUREZ peut-être le goût d'échapper au raz-de-marée olympique en fin de semaine. Demain soir, Télé-Québec ressuscite *Offenbach à l'Oratoire*. En 1972, cette messe des morts accompagnée par le groupe rock Offenbach à l'oratoire Saint-Joseph avait fait couler beaucoup d'encre. Ça sentait le pot dans la basilique, le son avait pété au bout de 10 minutes, René Homier-Roy l'avait descendue dans *La Presse*. Mais ceux qui avaient écouté le tout sur CHOM FM avec un son impeccable en étaient restés babas.

Télé-Québec offre d'abord à 19 h un documentaire de 30 minutes évoquant cette soirée magique : un petit futé avait sauvé des vidanges quelques bobines de films de l'événement. Vous reverrez donc Gerry Boulet, Pierre Harel, Michel Lamothe et compagnie dans la splendeur de leur jeunesse folle et chevelue.

Vous découvrirez aussi un curé à la voix extraordinaire qui a depuis défroqué, Yvon Hubert. Un grand moment.

À 19 h 30, c'est la retransmission en direct d'une nouvelle version de cette soirée de 1972. Sans la partie messe, mais avec plus de musique et l'ajout de Breen Leboeuf et John McGale. Pour un meilleur son, on pourra se brancher sur CKOI FM.

OFFENBACH À L'ORATOIRE

19H LE DOCUMENTAIRE

19H30 LA COMMÉMORATION



C'était en 1972...
Un moment historique !

Le retour d'Offenbach. Un spectacle grandiose,
version 2002, en direct de l'Oratoire !

La Presse



DIMANCHE À



telequebec.tv

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Louise Cousineau

12:00 P 24 HEURES À

QUÉBEC...ÇA ME DIT

Jusqu'à demain 13h, sauf pour les téléjournalaux habituels, TV5 s'installe à Québec où les guides seront Sophie Durocher, Jean Fugère et Frédéric Mitterrand. Plusieurs plateaux en direct avec diverses vedettes locales — de Jean Souldar au Bonhomme Carnaval — entrecoupés de diverses émissions sur le Québec.

20:00 A LA PRISONNIÈRE

ESPAGNOLE

Policier de David Mamet sur un complot diabolique, avec Steve Martin dans un rôle à contre-emploi.

20:00 D GOLDFINGER

Un autre classique de James Bond avec Sean Connery et Gert Frobe.

20:00 O L'HISTOIRE DE SARA

Si vous voulez revivre l'histoire très émouvante de la petite Sara que sa mère Fabienne Brin a retrouvée, cette semaine en Nouvelle-Écosse, c'est le moment.

20:30 r LA RAGE AU COEUR

Brad Pitt est un terroriste irlandais qui se fait héberger à New York par un filic joué par Harrison Ford. Qui ne soupçonne rien.

21:00 LE CHOIX DE SOPHIE

Vaut le détour pour la scène où l'héroïne, jouée par Meryl Streep, doit choisir d'envoyer un des ses deux enfants à la mort.

21:00 X BRILLANTINE

John Travolta et Olivia Newton-John dans la version française de *Grease*.



Sophie Durocher

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO		
RC	a v	q Le Téléjournal	Salt Lake 2002 / Compétitions						Le Téléjournal		Salt Lake 2002 / Compétitions			4	4	RC	
	c o	j r Le TVA 18 heures	Défilé de nuit (Carnaval de Québec)				Cinéma / LA RAGE AU COEUR (4) avec Brad Pitt, Harrison Ford				Le TVA	Sports (23:25)	7	7			
	y E	A M Zone Science	Le National d'impro Juste pour rire		Le Septième	Cinéma / LA PRISONNIÈRE ESPAGNOLE (3) avec Campbell Scott, Rebecca Pidgeon			Cinéma / BIENVENUE À SARAJEVO (4) avec S. Dillane, W. Harrelson (21:53)		Francs-tireurs (23:43)	8	8				
	z K	H Les Simpson	Cinéma / PETITS SOLDATS (5) avec Gregory Smith, Kirsten Dunst				Cinéma / COUP DUR (6) avec J.-C. Van Damme, R. Schneider (20:45)		Le Grand Journal (22:36)	Sex-shop (23:06)	Cinéma / HÔTEL.... (23:36)	5	5				
CTV	t	News	The Habs...	eTalk	Exhibit A	Mysterious Ways		Cold Squad		Open Mike with Mike Bullard		CTV News	News	11	11	CTV	
	l		Reg. Contact											45	58		
	CBC	h	2002 Olympic Winter Games											Sat. Report	13	13	
	ABC	D	NFL Football / AFC-NFC Pro Bowl (16:30)				Cinéma / GOLDFINGER (3) avec Sean Connery, Gert Frobe				News		Access...	22	22		
	CBS	b	News	CBS News	Entertainment this Week		Touched by an Angel		That's Life		The District		ER	21	21		
	NBC	g		NBC News	Stargate SG-1		2002 Winter Olympics						News	18	23		
PBS	J		The Lawrence Welk Show		As Time...	Keeping up	My Hero	Black Adder	Ballykissangel		Austin City Limits / Jewel		American Family		43	64	PBS
	O		BBC News	The Editors	Wall Street	McLaughlin	The Ed Sullivan Show		Mulberry	Allo, Allo	Chef!		BBC News	Mountain...	46	24	
	1		American Justice		Law & Order		Behind Closed Doors...		Cinéma / COLUMBO - ANY OLD PORT IN A STORM (4)			100 Centre Street		73	39		
	¥		Palmarès	d.	Variétés / Zachary Richard			Thema / Méliès					Palmarès	31	31		
	2		Arts, Minds	StarTV	Die Fledermaus / Opéra							Sex and the City / ... (23:45)		72	34		
	3		Les Gags	...pour rire	Le Goût du monde		Marie-Lise Pilote - Toute la...		Olivier / Olivier Guimond (2/2)		Biographies / H. "Toe" Blake		Cinéma / YA, YA, MON... (5)		20	20	
	(		Introduction à la gérontologie		Maternelle	Einblieke	Capharnaüm	L'UQAH...	Educational Psychology		...substances psychotropes		Planification de la retraite		47	26	
	5		How'd they do that?		Storm Warning!		Battlebots		High Tech...	Wonder...	Exhibit A	Into the Unknown		Connection	High Tech...	37	37
			Travel Travel	...l'aventure	Aventura	Vie de camp	Aventuriers des îles oubliées		...tendres	...romantique	Golfs de...	Le Touriste	Aventures asiatiques		23	51	
	-		... (17:55)	Lulu (18:40)	... (19:05)	Mentors	Honey, I Shrunk the Kids		Cinéma / CAN'T BUY ME LOVE (5)			Cinéma / CASABLANCA (2) avec H. Bogart			67		
	6		3rd Rock...	Drew Carey	Seinfeld		Cops		America's most Wanted		...Wildest Police Chases		Mad TV	36	46		
	W		Stargate SG-1		PSI Factor		Andromeda		Mutant X		Outer Limits		Inside...	Futurama	3	3	
			Énigmes... Vikings		Histoires d'alcool / Fabrication		Tournants... Argentine		Cinéma / LE CHOIX DE SOPHIE (3) avec Meryl Streep, Kevin Kline				25	53			
			Legends...	Odysseys	A Spy in Moscow		The Six Wives of Henry VIII		Cinéma / THE LOOKING GLASS WAR (4) avec C. Jones, R. Richardson				Legends...	49	47		
			Maroc-zine	Le Nostre...	Zoom	Noir, monde	Paysage...	...Palestine	Parsvision	Foco Latino	The District		Teleritmo	14	14		
			...Adventure	\$100 Taxi...	...Wheels	...Homes	Zoo Diaries	Dogs, Jobs	The Lofters	Matchmaker	Swingers		Eros	71	29		
	X		Duo Benezra	Chic Planète	Le Top 20 MusiMax		Musicographie / Grease		Cinéma / BRILLANTINE (5) avec John Travolta, Olivia Newton-John				Musicographie	32	48		
	8		Box Office	Le Cimetière	Dans la peau...	Fax	ConcertPlus / *NSYNC		ConcertPlus / S Club Party...		Groove		Virginie + Danse	30	30		
	9		BBC News	Culture Shock	Hot Type	Salt Lake...	@ the End		Sat. Report	Venture...	Rough Cuts / Moc Docs		Antiques...	Salt Lake...	48	25	
	0		Circuit PME	Culture-choc	Journal RDI	La Facture	L'Histoire de Sara		Téléjournal	...artistes	La Soirée des médailles		Zone libre / Le Suicide	19	19		
	!		Jeux olympiques 2002 / Hockey: Slovaquie - Allemagne						Bal de neige		Hors-jeu	Miss Canada...	Sports 30	Jeux olympiques 2002 / Ski bosses - Femmes		33	33
			Au nord du 60e		Saint-Tropez, sous le soleil		Coroner Da Vinci		Sexe à New York		Loi & l'Ordre crimes sexuels		Les Sopranos		24	52	
			Clocking off		Cinéma / LULU (5) avec Kim Lieu, Clark Johnson				DaVinci's Inquest		Cinéma / CRASH (3) avec James Spader, Holly Hunter			40	40		
	.		Tracker		Robot Wars		Relic Hunter		Cinéma / JASON AND THE ARGONAUTS (4) avec T. Armstrong, N. Kovack				Cinéma (23:15)			32	
	)		Hockeycentral	Sportscentral	Soccer: English Premier League / Ipswich - Liverpool			Wrestling: WWF Heat		Sportscentral		Snowboarding: FIS Cup			38	38	
	..		Unique...	Volt	Jazz Collection		La Guerre de 1812		Cinéma / LA COULEUR POURPRE (3) avec Whoopi Goldberg, Margaret Avery				Cinéma (23:35)				
	Z		Supersleuths / Hillside...		Susan Smith: Nine Days...		Trading Spaces / Oregon		Gambling / Dangerous Game		Gambling / Addicted to Risk		Trading Spaces / Oregon		39	27	
	#		Football / Pro Bowl: NFC - AFC (16:30)			NBA Tonight		NBA Basketball / All-Star Saturday Night				NBA Tonight		Basketball	28	28	
	Y		Sacré Andy!	Déchiqueteurs	Redwall	Dilbert	Scooby Doo		Road...	Simpson	Henri, gang	La Clique	South Park	Simpson	Henri, gang	34	45
	P		Ça me dit à Québec / Se poursuit jusqu'à dimanche, 14h00. (12:00)													15	15
	+		Undersea...	Great Rivers	National Geographic / Pandas		Cinéma / CITIZEN KANE (1) avec Orson Welles, Joseph Cotten				Cinéma / CASABLANCA (2) (22:25)			74	56		
	U		Maigrir...	Les Copines	C'est mon choix		Miracles, vie		Les Anges...	Éros et Compagnie		...en vedette	Médecine...	Trauma / Vie à l'urgence		35	44
			Courrier télé de Louise / Le Stress			Maison...		Rendez-vous... / D. Bertrand		Vos finances			La Filière	Phénomènes		9	9
			...TV (17:30)	Sabrina...	Les Aventures de Sinbad		Roswell		Buffy contre les vampires							16	16
	\$		Nightmare...	Vampire...	Scariest Places on Earth		Buffy the Vampire Slayer		Vampire...	Scary but...	Scariest Places on Earth		Chart Attack!		44	18	
			Mission Zed		Des histoires extraordinaires			Aux frontières de l'inexpliqué		X Files/Anthologie		X Files		L'Ange noir		26	54
	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO		

Les deux ignorances



MARC CASSIVI
BILLET

mcassivi@lapresse.ca

Le dernier film de Pierre Falardeau, *15 février 1839*, n'a remporté aucun prix Génie, jeudi soir à Toronto. Ni pour la suave direction photo d'Alain Dostie ni pour le jeu exceptionnel de Luc Picard. Le gala des prix Génie, pendant canadien de la soirée des Oscars, n'a pas écarté d'emblée l'oeuvre du cinéaste québécois, comme l'a fait Téléfilm Canada pendant des années. C'est Pierre Falardeau qui n'a rien voulu savoir des prix Génie; lui-même qui n'a pas soumis son film à l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision.

Dans une lettre ouverte adressée à *La Presse*, fin décembre, le réalisateur d'*Octobre* soulignait que le fait qu'on reconnaisse son « génie » à Flin Flon, Saskatoon ou Corner Brook le laissait aussi froid que « leurs Rocheuses, leur police montée et leur gouverneuse générale ». « Depuis que *Le Party*, un film de tout-nus, a été mis en nomination pour les meilleurs costumes il y a une dizaine d'années, en oubliant la musique de Richard Desjardins, j'ai trouvé la farce un peu sinistre », écrivait-il.

Le dernier coup de gueule de Falardeau, caricatural comme d'habitude, avait de quoi faire sourire. Meilleurs costumes pour un film de tout-nus... À Toronto, on ne l'a pas trouvé drôle. Cette semaine, l'animateur de la soirée des prix Génie, Brian Linehan, y est allé d'une réplique bien sentie. « Aviez-vous déjà entendu parler de lui avant cette lettre ? » a-t-il demandé, en parlant de Falardeau, aux journalistes torontois. « Je crois que nous nous passerons très bien de lui », a-t-il ajouté, piqué au vif.

15 février 1839 raconte les dernières heures de deux patriotes condamnés à mort pour avoir participé à une tentative de soulèvement contre les Britanniques. Manichéen, pamphlétaire, voire propagandiste, le film de Pierre Falardeau est, de l'avis de plusieurs critiques (j'en suis), l'une des oeuvres les plus fortes de la dernière année. Un film soigné, achevé, qui nous a donné l'une des plus belles scènes du cinéma québécois, interprétée avec juste ce qu'il faut de pathétique par Sylvie Drapeau et Luc Picard.

Vous connaissez Pierre Falardeau. Mais connaissez-vous Brian Linehan ? Pour une deuxième année consécutive, on a confié à ce « célèbre intervieweur » l'animation de la soirée strass et paillettes du cinéma canadien. Même s'il ne connaissait pas jusqu'à tout récemment l'un des cinéastes les plus célèbres du Québec.

Nous étions donc entre bonnes mains, jeudi soir à Toronto... Le cinéma québécois n'a d'ailleurs récolté qu'un seul prix Génie, celui de l'interprétation féminine, décerné à Élise Guilbault pour *La Femme qui boit*. (Le prix de la Bobine d'or, pour la meilleure performance au box-office, ayant été remis plus tôt à *Nuit de nocces*.)

« Avez-vous vu ces films ? » titrait samedi dernier le quotidien torontois *The Globe and Mail*, à propos des candidats au Génie du « meilleur film ». A peu près personne au Québec n'a vu *The War Bride*, *Treed Murray* ou *Eisenstein*. Autant de Canadiens anglais ont vu *Un crabe dans la tête*. *Atanarjuat*, grand gagnant de la soirée des Génie, ne sortira au Canada anglais qu'à la mi-avril.

L'incompréhension, encore une fois, est mutuelle. Pour un Pierre Falardeau qui se plaint du sort réservé à ses films à Toronto, il y a plus d'un cinéaste anglophone qui se dit victime de discrimination au Québec. Le film du Montréalais Renny Bartlett, *Eisenstein*, cinq fois candidat au gala des Génie, a été complètement ignoré par le jury de la soirée des Jutra — les Oscars québécois, qui seront décernés dimanche prochain. Cette semaine, un autre cinéaste anglo-montréalais, Julian Samuel, accusait « l'industrie culturelle québécoise » tout entière de « racisme flagrant ». Son film n'a pas été retenu par les Rendez-vous du cinéma québécois.

Les deux solitudes évoquées de plus belle depuis le décès du journaliste Peter Gzowski (un « héros » canadien inconnu au Québec) ressemblent de plus en plus à deux ignorances. C'est pour contrer ce phénomène que deux jeunes producteurs ont imaginé une *reality show* censé unir les Canadiens, révélait la semaine dernière *Le Devoir*. *Anglo Phone Home* proposera à 13 Canadiens anglais une immersion française complète à Chicoutimi, le temps de 13 épisodes. Si l'émission connaît du succès, on invitera à leur tour 13 Québécois unilingues à faire un stage à Saskatoon. Puis-je proposer Pierre Falardeau et Brian Linehan ?

Une pleine page dans Le Monde pour le TNM

ÈVE DUMAS

PARIS – À Paris, les chroniqueurs de théâtre sortent sept soirs sur sept. « Il y en a même (des théâtres) pour jouer le lundi soir ! » se plaignait un collègue pigiste assis sur le siège voisin jeudi soir, à la première de *L'Hiver de force*.

En général, donc, seuls les spectacles qu'ils jugent très réussis (et quelques incontournables, Peter Brook par exemple) sont dignes d'un papier. Hier, *L'Hiver de force* avait droit à une pleine page dans *Le Monde*, avec renvoi couleur en « une », par-dessus le marché.

On y trouvait trois textes, dont deux si-

gnés par Jean-Louis Perrier, celui qui avait fait une entrevue avec Marie Brasseur à Montréal, parue le 30 janvier. Celui-ci avait profité de sa visite au Québec pour partir à la recherche des témoins encore vivants de l'existence si discrète de Réjean Ducharme. Pour son texte intitulé « Réjean Ducharme en sa chambre secrète », le journaliste a donc interviewé Robert Charlebois, la compagne du chanteur à l'époque, Mouffe, et l'auteur-acteur Robert Lalonde, qui a joué *HA ha !...* au TNM en 1990.

Voilà pour le texte principal. Il y a également un « Trois questions à... Lorraine Pintal », dans lequel la directrice du TNM, adaptatrice et metteuse en scène de *L'Hiver de force* parle de... Réjean Ducharme.

Finalement, Michel Cournot signe une critique plutôt élogieuse de la pièce qu'il a vue jeudi soir. « Un long, un dur, un bel

hiver à Montréal », titre-t-on. Son compte rendu s'attarde surtout à la description de la pièce de Ducharme, à son sens, bref, à ce qu'elle dit. Mais le critique a également quelques bons mots pour le jeu des comédiens et écrit : « Céline Bonnier (Nicole) et Alexis Martin (André) ont une touche de jeu retenue, très fine. Les deux copines, Marie Tifo et surtout Anne-Marie Cadieux, une vraie dure avec laquelle Robert Lepage nous a permis plusieurs fois de partager des beaux moments de théâtre et de cinéma, sont plus affirmées. » Quant à la mise en scène de Lorraine Pintal, elle va « droit au but ». Michel Beaulieu a pour sa part « imaginé les belles lumières de ciel blanc d'hiver ».

C'est donc bien parti pour l'équipe de *L'Hiver de force*, installée à L'Odéon jusqu'au dimanche 17 février, avec possibilité de tournée en France à l'hiver 2003.



Photo MARTIN CHAMBERLAND, La Presse ©

Marc Dupré: «C'est drôle, c'est comme si tout ce que j'avais vécu dernièrement m'avait aidé à faire un meilleur *show*...»

MARC DUPRÉ

Affaire de famille

MARIE-CHRISTINE BLAIS
collaboration spéciale

LORS DE NOTRE PREMIÈRE rencontre en 1996, Marc Dupré avait 22 ans, multipliait les *shows* en tant qu'imitateur doué, venait d'acheter la maison de ses parents et un deuxième chien, semblait étrangement seul et branché en permanence sur un soluté de café espresso tant il était nerveux. Six ans plus tard, Marc Dupré multiplie les entrevues qui portent tant sur son nouveau spectacle que sur ses déboires financiers et ses beaux-parents (René Angélil et Céline Dion), est devenu lui-même un parent enthousiaste (son petit garçon Anthony a eu six mois le 3 février), mais surtout semble étrangement serein et nettement plus calme.

« J'avais tellement de pression, je voulais tellement avoir l'air en contrôle pis drôle, pis comique, à l'époque, t'as pas idée, explique celui qui imitera aussi bien La Bolduc que

Garou dans son prochain spectacle intitulé *MD3*. J'étais tellement pas sûr de moi que je me demandais toujours ce que j'avais fait de pas correct dès que quelqu'un me regardait. Aujourd'hui, après tout ce qui est arrivé, quand le monde me regarde, je leur souris ! »

Tout ce qui est arrivé, c'est la faillite personnelle inattendue de Dupré en juin dernier, mais aussi son mariage avec Anne-Marie Angélil, la naissance d'Anthony en août et autres bouleversements qui ont défrayé la chronique... tout ça après des années où Dupré assurait la première partie de Céline Dion un peu partout dans la francophonie, donnait des centaines de *shows*, trouvait le temps de jouer au hockey dans une ligue de garage, etc.

En fait, depuis 1993, lorsque Régis Simard, frère de René, l'a remarqué dans un bar-restaurant de Lachenaie et invité à se produire au *shower* de sa petite soeur Nathalie, où Guy Cloutier allait à son tour s'y inté-

resser, ça va très, très vite dans la vie de Marc Dupré, et ses spectacles en témoignent. *MD3* ne devrait pas faire exception à la règle.

« *MD3* m'apparaît plutôt comme un *show* de variétés que d'imitations, explique-t-il. Au début, avec l'équipe, on s'est même demandé comment on ferait pour dire aux gens que je ne suis plus un imitateur (rires). J'en suis toujours un, évidemment, et 60 % de mon spectacle est musical, bien sûr, avec, par exemple un duo virtuel avec Éric Lapointe et des imitations de Daniel Boucher, Bon Jovi, Eminem, etc. Mais je fais aussi des monologues, une parodie, j'imité des gens pas connus, des personnages qu'on a créés, comme ma tante Pierrette ou mon oncle Réal. On a tous une matante et un monclone comme ça, et c'est un peu comme si j'étais plutôt un comédien qu'un imitateur quand je fais ces numéros. Et puis, à la fin, quand tout le monde a bien ri et bien chanté, je fais un petit numéro qui fait pratiquement pleurer les gens. Ça, c'est une idée de René (Angélil). Et c'est drôle, peut-être parce que les spectateurs sont émus, ils me font tous des « bye bye » dans la salle à la fin du *show*, des cadeaux aussi, comme ça ne m'est jamais arrivé avant. »

En d'autres termes, le spectacle devrait être moins un super-méga-mix en 3D sans pause commerciale que les deux précédents. Ça n'empêchera pas le numéro d'ouverture d'être inspiré du téléchargement de fichiers musicaux MP3, d'où le titre du spectacle, *MD3*. Mais le tout se transformera rapidement en un party de famille virtuel, une de ces soirées où tout le monde chante toutes sortes de chansons de toutes sortes d'époques.

Appuyé par quatre musiciens — « c'était une de mes exigences, avoir un vrai *band* —, des télévisions et un écran géant, Dupré ratissera large, des années 1930 à aujourd'hui. Pour choisir les pièces musicales, il a notamment demandé à des proches d'établir une liste de leurs 20 chansons préférées : « Ma grand-mère m'a fait une liste de... quatre noms, un peu tout mélangés, genre une chanson de Mara Fabian ! Mon filleul de 7 ans, ma soeur, des amis m'ont donné des idées. Ça tombe bien, moi, je voulais faire un *show* pour faire plaisir à tout le monde, jeune ou vieux, fille ou gars. C'est drôle, c'est comme si tout ce que j'avais vécu dernièrement m'avait aidé à faire un meilleur *show*... »

Marc Dupré au Théâtre Saint-Denis les 11 et 12 février. Info : 514 790-1245.

2 DERNIÈRES SUPPLÉMENTAIRES les 16 et 24 février à 15 h

Des fraises en janvier

LE PUBLIC ET LA CRITIQUE SONT UNANIMES

« ... une pièce heureuse [...] une pincée d'Amélie Poulain, de la luminothérapie en plein cœur de l'hiver. [...] On sort [...] avec l'envie de chanter. » LA PRESSE

« ... vraiment, on s'y amuse. » INDICATIF PRÉSENT, SRC

« Un pur délice. » LES CHOIX DE SOPHIE, TQ

« Une pièce jeune, tonifiante [...] c'est savoureux, malicieux, étourdissant. » SAMEDI ET RIEN D'AUTRE, SRC

« ... is as mouth-watering as its title. » THE GAZETTE

« [...] très rafraîchissant, charmant [...] une auteure à suivre » MONTRÉAL EXPRESS, SRC

« Une pièce qui rend heureux. C'est tellement intelligent, tellement subtil. » AUX ARTS ETC., SRC

« Les quatre comédiens font merveille. Une mise en scène inventive et tonique. [...] Des fraises de cette qualité, c'est rare. » MONTRÉAL CE SOIR, SRC

en collaboration avec

BANQUE LAURENTIENNE

d'Evelyne de la Chenelière

mise en scène de Philippe Soldevila

avec Macha Limonchik, Benoît Gouin, Isabelle Vincent, Daniel Parent

les concepteurs Jean Bard, Pierre-Guy Lapointe, Claude Accolas, Stéphane Caron

du 22 janvier au 16 février 2002

une production du Théâtre d'Aujourd'hui

3900, rue Saint-Denis (Métro Sherbrooke) Montréal H2W 2M2 (514) 282-3900

www.theatredaujourd'hui.qc.ca

Direction : René Richard Cyr, Jacques Vézina

ESPACE GO présente avec la collaboration de

BANQUE LAURENTIENNE

SUPPLÉMENTAIRE du 16 au 23 février

JUSTE LA FIN du monde

DE JEAN-LUC LAGARCE

MISE EN SCÈNE DE PIERRE BERNARD ET SERGE DEMONCOURT

AVEC SERGE DEMONCOURT, ANNE DORVAL, JULIE MCCLEMENS, MONIQUE MILLER ET LUC PICARD

DU 22 JANVIER au 16 FÉVRIER 2002

Théâtre ESPACE GO 4890, boul. Saint-Laurent Montréal.

Réservations : (514) 845-4890 www.espacego.com

514-790-1245 1-800-361-4555

avec la participation de air transat

L'ACADÉMIE QUÉBÉCOISE DU THÉÂTRE

LA SOIRÉE DES MASQUES

Félicitations aux artistes de Mademoiselle Julie d'August Strindberg récipiendaires de trois Masques, dont celui de la Production Montréal

1979 - 2002

Les billets s'envolent...

Broue revient !
6500 nouveaux billets
 22 au 26 octobre

En vente à midi
 (514) 790-1245

TI-MIL

ROCKER

LÉO

L'OLYMPIA

1004 rue Ste-Catherine Est, Montréal

Billets en vente au théâtre (514) 286-7884

Admission - achats téléphoniques (514) 790-1245 - Groupes (514) 527-3644

5 **COMPLET** février - 12 au **COMPLET** février - 2 au **COMPLET** avril - 9 au **COMPLET** avril

Avec MICHEL CÔTÉ, MARCEL GAUTHIER et MARC MESSIER

Une comédie de CLAUDE MEUNIER, JEAN-PIERRE PLANTE, FRANCINE RUEL,
 LOUIS SAIA, MICHEL CÔTÉ, MARCEL GAUTHIER et MARC MESSIER

CKAC 730

LE GRAND SUCCÈS DU TNM ENFIN EN REPRISE À L'OUTREMONT !

UN VÉRITABLE THRILLER SIGNÉ ÉRIC-EMMANUEL SCHMITT !

Variations énigmatiques

Gagnant de 3 prix Gascon-Roux
 (voté par le public du TNM)

PRIX DE L'INTERPRÉTATION MASCULINE GUY NADON

PRIX DE LA MISE EN SCÈNE DANIEL ROUSSEL

PRIX DE LA CONCEPTION D'ÉCLAIRAGES CLAUDE ACCOLAS

Billets en vente
 maintenant: 790.1245

GAGNANT
PRIX DU PUBLIC
AU GALA DES MASQUES

GUY NADON

MICHEL RIVARD

AU THÉÂTRE OUTREMONT
 LES 17, 18, 19, 20 ET 21 AVRIL

Billets en vente au guichet du Théâtre Outremont, sur le réseau
 Admission, au (514) 790-1245 ainsi que sur www.admission.com.

Libretto

105.7

La Presse

encore

SPECTRA

venez **vivre** le THÉÂTRE!

Une présentation de la

BANQUE NATIONALE

Notre calendrier des spectacles est maintenant accessible à partir de cyberpresse.ca

MASQUE DES ENFANTS TERRIBLES 2001

Partie de quilles chez la Reine de cœur de Jean-Frédéric Messier
 Théâtre des Confettis

loto-québec

ALSTOM
TELECÔTEGSI
technologies

La Presse

PATTISON

Télé-Québec

ZOOM MEDIA

Photos : Louise Leblanc, Yanick MacDonald • Conception graphique : Alegria design

**LAURÉAT DU MASQUE
 DE LA PRODUCTION
 « THÉÂTRE PRIVÉ »**

Je ne pourrai jamais vivre sans toi
 Hélène Major Éveline Célinas

Oh mon amour ne me quitte pas
 Renaud Paradis Stéphan Côté

Scénario et Paroles
Jacques DemyMusique
Michel Legrand

Sylvain Scott Michelle Labonté André Boileau Catherine Vidal Isabelle Lemme Louis Cagné
 Mise en scène René Richard Cyr

Assistance à la mise en scène et régie Lou Arbeau Arrangements et Direction musicale Benoît Sarrazin Costumes François St-Aubin
 Éclairages Étienne Boucher Scénographie Réjean Paquin Producteur Charles F. Joron

Au Monument-National, du 11 au 14 septembre 2002 à 20h
 matinée dimanche 15 septembre à 15h

MONUMENT-NATIONAL 1182 BOUL. SAINT-LAURENT, MONTRÉAL
 MÉTRO SAINT-LAURENT OU PLACE D'ARMES
 514 790-1245
 1 800 361-4595

Procurez-vous le disque compact
LES PARAPLUIES DE CHERBOURG

théâtre du rideau vert

Découvrez ou redécouvrez
 ses grands classiques !

Du 12 au 17
 février 2002



2 DERNIÈRES AUJOURD'HUI
 15 H ET 20 H

BANQUE
 LAURENTIENNE

Au
**Cœur de la
 rose**
 de PIERRE PERRAULT

Les Arts du Maurier

PROCHAIN CONCERT LE 18 FÉVRIER 2002, 20 H

**Les Lundis
 classiques**
 du Rideau Vert

sous la direction artistique
 de Francine Chabot

ÉPOQUE BAROQUE

Pandolfi-Maelli, Van Eyck, Hume, Forqueray,
 Morel, Telemann, J.C. Bach, Platti.

FRANCIS COLPRON - FLÛTE
 SUSIE NAPPER - VIOLONCELLE
 CATHERINE PERRIN - CLAVECIN

(514) 844-1793 • www.rideauvert.qc.ca

Affichage Astral Media

La Presse

SPEXEL



4 JOURS 3 LIGNES

30,48 \$

En prime,
 votre annonce sur cyberpresse.ca

La Presse
 987-VENDU

| MONTRÉAL EN LUMIÈRE |

La double vie de Barbara Hendricks

GUY MARCEAU
collaboration spéciale

ON CONNAÎT LA grande soprano Barbara Hendricks pour sa contribution à l'art vocal, mais on connaît moins son autre vie, celle qu'elle consacre à la défense des droits humains et aux causes humanitaires.

Jointe en Suisse, où elle demeure avec son mari et ses enfants, la soprano américaine a accordé, en français, une courte entrevue à *La Presse*. L'interprète de Mimi de *La Bohème* n'a justement rien de bohème. Depuis 1987, Barbara Hendricks est ambassadrice de bonne volonté au Haut-Commissariat des Nations unies pour les réfugiés. « Je milite pour les droits de l'homme depuis plus longtemps que ça. Mais, avec le HCR, je joue un rôle d'intermédiaire, sur le terrain, pour rassurer les réfugiés, leur dire qu'on est là pour les aider. Et, bien sûr, je chante pour eux, dans des concerts-bénéfice. »

Vouée depuis 15 ans à la cause, Barbara Hendricks a vu la misère de près dans les camps de réfugiés en Afrique, en Thaïlande, en ex-Yougoslavie et au Rwanda. « Tout le monde a droit à un minimum de respect, mais, malheureusement, tous ne l'ont pas. Avec tout ce qui se passe dans le monde, les guerres, les injustices, la haine, l'intolérance, ce n'est pas très reluisant. Alors, quand le HCR m'inclut dans un tel projet, je sais que ma contribution est importante. Je me sens utile et c'est toujours une leçon d'humilité. »

À la lumière des événements du 11 septembre, et avec tous les réfugiés en Afghanistan, vous a-t-on demandé d'intervenir ? « Vous savez, au Cambodge ou au Rwanda, le besoin était criant qu'on fasse bouger les choses et que l'aide humanitaire soit réelle pour aider ces gens. En Afghanistan, toutes les caméras du monde étaient braquées sur l'endroit, et malgré la situation difficile qu'ils ont vécue, les instances ont vite réagi pour rebâtir le pays. Ce n'était pas ma place. » Barbara Hendricks a récemment été nommée ambassadrice honorifique à vie pour le HCR, et d'autres responsabilités lui seront confiées.

L'autre passion

Barbara Hendricks est une femme entière et fait peu de compromis. Son engagement dans les causes humanitaires l'a sensibilisée à l'importance de prendre le temps de faire les choses. Et sa passion pour le chant est la même qu'à ses débuts. Mais la soprano a un parcours atypique à plus d'un titre. Elle compte à son répertoire les classiques de Mozart, Schubert et Debussy, mais aussi les classiques du jazz, qu'elle a chantés à l'occasion d'une tournée de huit villes, tout juste



La soprano Barbara Hendricks se consacre depuis 15 ans à la défense des droits humains, ce qui l'a entre autres menée dans des camps de réfugiés au Rwanda et en ex-Yougoslavie.

terminée, en Italie. Dans les cinq dernières années, elle a enregistré un album de *spirituals*, des chansons de Duke Ellington, et son plus récent disque est un hommage à George Gershwin. « Ellington et Gershwin sont à mon sens des génies, et je n'ai jamais caché mon affinité avec leur musique. Mais il ne faut pas penser que j'ai abordé ce répertoire plus « populaire » pour joindre un public

plus « populaire ». Je me fais plaisir d'abord, tant mieux si ça plaît. »

Les carrières des deux présidents d'honneur du Festival Montréal en lumière, José Carreras et Barbara Hendricks, ont plus d'une similitude. En 1984, ils ont chanté ensemble dans *Carmen* de Bizet et, en 1986, dans la production cinématographique de *La Bohème* de Puccini (Carreras a dû se retirer pour trai-

ter sa leucémie) ; ils ont chanté tous les deux dans la Cité interdite à Pékin sous la direction de Zubin Metha (Carreras avec les Trois Ténors et Hendricks dans *Turandot* de Puccini). Aujourd'hui, tous deux dans la cinquantaine sont porte-parole de fondations ou d'organismes humanitaires, ne font qu'une ou deux productions d'opéra par an et se consacrent maintenant au récital.

Dans le cas de Barbara Hendricks, il s'agit davantage d'un choix artistique que d'un caprice de diva. « On a dit toutes sortes de choses à mon sujet. C'est vrai que je n'accepte pas n'importe quoi. Je déplore encore les conditions dans lesquelles on doit souvent travailler à l'opéra. Peu de répétitions, des projets de dernière minute, tout ça est trop réducteur pour moi. Je ne veux pas bâcler quand il s'agit de chanter. Mais, en 2000, j'ai chanté Tatiana dans *Eugène Onéguine* de Tchaïkovski avec une superbe distribution à l'Opéra de Nice dans des conditions idéales. » Et votre prochain opéra ? « Rien de confirmé encore, mais ce sera une création américaine dont je ne peux pas parler pour l'instant... »

Et ceux qui diront que la voix de la soprano n'est plus ce qu'elle était ? « Je ne suis pas surhumaine. Comme j'ai l'ai déjà dit, c'est évident que je n'ai ni la voix d'une Tosca ni d'une Aïda. Et c'est pourquoi je tiens à rester fidèle au répertoire qui me convient le mieux. Je déteste devoir crier dans une salle pour faire passer l'émotion. En récital, dans l'intimité, avec des lieder et des mélodies, je me sens très bien et je sais que je peux vraiment faire passer quelque chose, et communiquer avec le public. »

Ce sera donc dans les meilleures dispositions de la chanteuse que le public montréalais pourra l'entendre lors de son passage à Montréal le 15 février. Elle a préparé un récital avec piano de lieder de Brahms, Schubert (sur des textes de Goethe), Berg (*Sieben Frühe Lieder*) et des mélodies de Francis Poulenc et de Manuel de Falla (*Siete Canciones populares Españolas*). Elle a présenté ce programme en France et en Espagne et, après Montréal, le chantera en Allemagne. Et à 53 ans, comment entrevoit-elle la suite de sa carrière ? « Comme à 25 ans ! À faire les projets dont j'ai réellement envie, et à ne pas trop me soucier de ce que les autres en pensent ! »

Qu'on se le tienne pour dit.

BARBARA HENDRICKS sera en récital le vendredi 15 février à 20h au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts. Info : 514 842-2112.

cyberpresse.ca L'horaire des activités du festival Montréal en lumière à : www.cyberpresse.ca/lumiere

Hydro Québec présente l'Orchestre symphonique de Montréal
Charles Dutoit, Directeur artistique

l'émotion fortissimo



Les Envolées musicales Air Canada

Alain Trudel : le virtuose du trombone!

Un des rares trombonistes à poursuivre, en tant que soliste, une carrière internationale.

12 FÉVRIER, 19 H 30

MARCO PARISOTTO, chef d'orchestre
ALAIN TRUDEL, trombone

SMETANA, La Moldau
SEROCKI, Concerto pour trombone
DVOŘÁK, Symphonie n° 9, « Du Nouveau Monde »

AIR CANADA

Successeur J.-F. De Séve



Zehetmair joue Bartók

« ...un interprète qui a le talent de communiquer l'essence même de la musique. » - *San Diego Tribune*

19 et 21 FÉVRIER, 20 H

PAAVO JÄRVI, chef d'orchestre
THOMAS ZEHETMAIR, violon

KODÁLY, Danses de Galánta
BARTÓK, Concerto pour violon n° 2
SIBELIUS, Symphonie n° 5

La Presse | Conseil des Arts de Montréal | OSMI | ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL | CHARLES DUTOIT

OSM 514-842-9951 | Place des Arts 514-842-2112 | 514-790-1245 | 1-800-361-4595 | osm.ca

THÉÂTRE 50 ANS DU NOUVEAU MONDE

PRÉSENTÉ PAR Financière Sun Life

Complet jusqu'au 15 février
DERNIÈRES SUPPLÉMENTAIRES
19, 20 et 21 février • 866-8668

LES JOYEUSES COMMÈRES DE WINDSOR

DE SHAKESPEARE
TRADUCTION DE NORMAND CHAURETTE
MISE EN SCÈNE DE YVES DESGAGNÉS

Un Shakespeare dévergondé prend d'assaut le TNM!

« C'est complètement le délire! Une folie totale! 10/10! » LES CHOIX DE SOPHIE, TÉLÉ-QUÉBEC
« Délicieuse bacchanale théâtrale » LA PRESSE
« ... inépuisable talent de Rémy Girard... En sortant du Théâtre du Nouveau Monde, vous risquez de partir sur la go toute la nuit! Car le plaisir qui se dégage de ce spectacle jouissif, festif et sans prétention peut être contagieux. » Voir
« On n'a pas assez d'yeux pour suivre les péripéties, rebondissements et trouvailles de ce classique. » JOURNAL DE MONTRÉAL
« C'est absolument spectaculaire... C'est à une grande fête que la troupe des Joyeuses Commères nous convie! » MONTRÉAL EXPRESS, R-C, LA PREMIÈRE CHAÎNE
« Pierrette Robitaille nous fait pleurer de rire... Les numéros d'acteurs se succèdent à un rythme fou... Il faut souligner la fabuleuse traduction de Normand Chaurette et surtout le génie d'Yves Desgagnés... » MONTRÉAL CE SOIR, R-C

AVEC RÉMY GIRARD DANS LE RÔLE DE FALSTAFF, EMMANUEL BILODEAU, JEAN-PIERRE CHARTRAND, NORMAND CHOUINARD, FRÉDÉRIC DESAGER, NATHALIE GASCON, BENOÎT GIRARD, PATRICK HIVON, CHARLES IMBEAU, STÉPHANE JACQUES, ROBERT LALONDE, JEAN-SÉBASTIEN LAVOIE, BENOÎT PARADIS, RENAUD PARADIS, PIERRETTE ROBITAILLE, CATHERINE TRUDEAU, JULIE VINCENT

À L'AFFICHE | RÉSERVATIONS | WWW.TNM.QC.CA | 866-8668 | La Presse | CKAC 730 | AttachementMedia

SUPPLÉMENTAIRES
15 février 20 h, 16 février 15 h et 20 h
2^e série: 19, 20 et 21 février

après 5 ans d'attente

lara fabian

20 avril 2002

BILLETS EN VENTE MAINTENANT!

Billets disponibles à la billetterie du Centre Molson, sur Admission 514-790-1245 / 1 800 361-4595. Commande par internet au www.admission.com. Les dates et le prix des billets sont sujets à changement sans préavis. Des taxes et des frais de service sont applicables sur tous les billets.

Théâtre CENTRE MOLSON

Division CENTRE MOLSON

CLEAR CHANNEL ENTERTAINMENT
Une production de ClearChannel Entertainment

| LANCE ET COMPTE |

| LANCE |

Suite de la page D1

Que sont-ils devenus?

ISABELLE MASSÉ
collaboration spéciale

QUINZE ANNÉES suffisent pour grossir, perdre ses cheveux, grisonner, divorcer, se remarier et changer de carrière. Beaucoup d'eau a coulé sous les ponts depuis que Pierre et Suzie Lambert, Marc Gagnon, Gilles Guilbeault, Lulu, Nounou, Robert Martin et Templeton nous ont quittés en 1988, après trois séries de *Lance et compte*. La plupart ont emprunté des chemins loin du monde du hockey. Mais ils seront tous prêts à s'unir pour la même cause : le National de Québec !

Pierre Lambert

N'ESPÉREZ PLUS de Pierre Lambert qu'il compte 50 buts par saison ! L'ancienne vedette du National a accroché ses patins, il y a quelques années. Rappelez-vous, il avait des maux de dos. À 39 ans, Monsieur est désormais un agent... honnête. « C'est presque contradictoire », lance l'auteur Réjean Tremblay.

« Il entre dans ce milieu tout naïvement, explique Carl Marotte. Mais comme il est toujours aussi fonceur, il voudra améliorer les choses. »

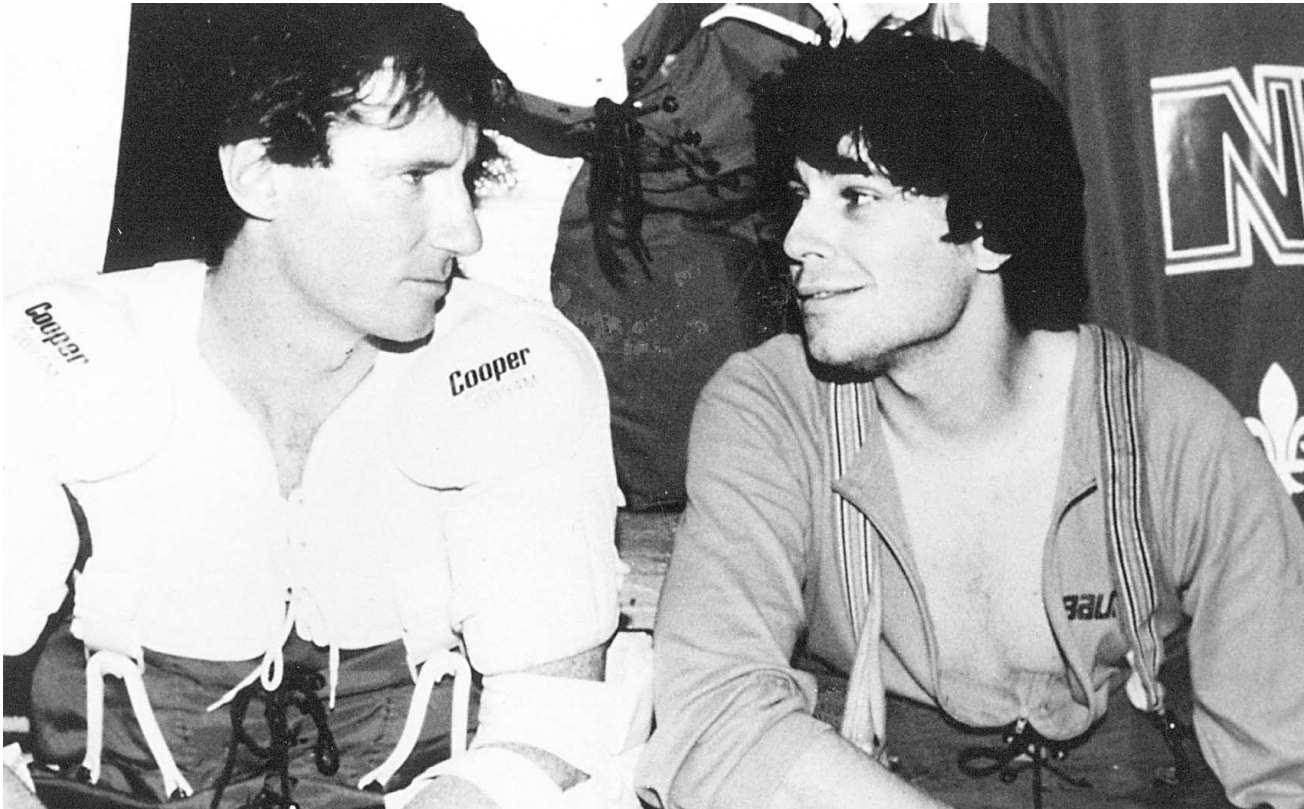
La vie serait plus simple s'il n'était pas veuf et père de... quatre enfants ! « Un veuf avec deux enfants n'éffraie personne, estime Réjean Tremblay. Quatre, sur le plan dramatique, c'est intéressant. Les journées sont bien remplies, et cette situation rend Pierre Lambert vulnérable. » Trouvera-t-il l'âme soeur ?

Marc Gagnon

LE DON JUAN a vieilli, mais est toujours aussi fougueux, « compétitif, mais abimé par la vie », mentionne Réjean Tremblay. Suzie l'a quitté depuis quelques années. « Il s'en remet difficilement, dit Marc Messier. C'est l'amour de sa vie, bien qu'il vive désormais avec une autre (Mireille Deyglun, en ministre de la Santé). Il a une vie sentimentale plus stable. »

Propriétaire d'un restaurant (Le 7, son numéro lorsqu'il patinait), Marc Gagnon n'hésitera pas à accepter le poste de codirecteur général du club de Québec, à la demande de Gilles Guilbeault. « C'est un gagnant, un passionné, un sensible, note son interprète. Il est fier et arrogant. Mais cette arrogance va lui nuire, car le hockey a changé. Les joueurs sont aujourd'hui des PME ambulantes. On ne donne plus de coups de pied dans les poubelles pour se faire écouter. »

Marc Gagnon devra, par ailleurs, composer avec la présence dans



Marc Gagnon (Marc Messier) et Pierre Lambert (Carl Marotte) ont accroché leurs patins. Le premier a tout de même le National tatoué sur le cœur, tandis que le second est devenu agent.

l'équipe de Francis (Louis-Philippe Dandenault), son fils « qui a le cœur de son père, mais pas le talent », dit Réjean Tremblay.

Gilles Guilbeault

L'AVENIR DU National est en péril, et c'est Gilles Guilbeault qui s'impose en sauveur de l'équipe de Québec. Gilles est en affaires, explique Michel Forget. Il est président d'une entreprise Internet. Mais il n'hésitera pas à accepter celle du National pour redresser la situation. Pensez aux Canadiens de Montréal au départ de Ronald Corey. Il ira chercher Marc Gagnon, et non Jacques Mercier (Yvan Ponton), pour codiriger le club.

La série s'attardera davantage aux préoccupations professionnelles de Gilles Guilbeault qu'à ses amours. « De toute façon, sa vie amoureuse n'a jamais été mouvementée. »

« À 60 ans, ce rôle est un cadeau, poursuit-il. Gilles me ressemble. Qui n'a pas rêvé, un jour, de faire partie de l'organisation des Canadiens ? Pour les gens de ma génération, le Forum, c'était une église. »

Suzie Lambert

CEUX QUI ENVIAIENT les tenues clinquantes de Suzie Lambert, dans la première série, vont être déçus. À 35 ans, la belle s'est assagie. À la

tête d'un entreprise de cosmétiques en Europe, elle privilégie maintenant les coupes et les couleurs plus classiques. « Mais c'est toujours une carte de mode, dit Marina Orsini. Elle est aussi fonceuse qu'avant et a un fort tempérament. Il le faut pour aimer un homme comme Marc Gagnon. »

Contrairement aux autres séries, on ne verra le personnage qu'à quelques reprises, ce printemps. « Mais, dans une suite éventuelle, Suzie pourrait être plus présente. Pour l'instant, elle vient apporter un appui moral à son frère. Évidemment, elle croisera Marc, et on comprendra pourquoi elle l'a laissé. »

Mac Templeton

« OÙ EST MAC Templeton ? » se demanderont Pierre, Marc, Robert et compagnie lors d'une réunion des anciens joueurs du National. Marc Gagnon ira le chercher pour donner du *punch* à l'équipe. On n'ose dévoiler où. « L'arrivée de Templeton va être unique dans l'histoire de *Lance et compte* », se contente de dire Réjean Tremblay.

« Mac vit ce qu'un athlète moyen vit après sa carrière, après avoir été adulé, constate Éric Hoziel. Il est en remise en question. »

Robert Martin

AU BORD DE la retraite, à la fin de la troisième série *Lance et compte*, Robert Martin a davantage passé ses dernières années à investir à la Bourse. « On suppose qu'il a mangé toute une claque, dit Robert Marien. Il devait acheter des actions de Nortel ! » Il n'hésitera pas, lui non plus, à accepter l'offre de

Marc Gagnon, qui le voit entraîneur-adjoint du National. Sa vie avec sa femme est au beau fixe, note le comédien et chanteur. Avec sa proposition, Marc Gagnon ranimera son vieux chum. »

À l'aube de la cinquantaine, Robert Martin ne s'est toujours pas remis de sa peine d'amour (il aimait l'épouse de celui qu'on appelait le curé). « Les cicatrices sont là. »

Nounou

NOUNOU (MICHEL Daigle) n'abreuve plus ses brebis du National dans le vestiaire du Colisée, mais derrière un bar. Le sien. Évidemment, il a comme clientèle régulière les joueurs du National. « Il s'occupe toujours autant d'eux, raconte Caroline Héroux, productrice de Communications Claude Héroux Plus. Il leur prépare, entre autres, des jus sans alcool. Le National a un nouveau soigneur, Bouboule (le bien portant Paul Buisson). Un gros nounours ! »

Lucien « Lulu » Boivin

AUTREFOIS JOURNALISTE sportif timide et gaffeur du quotidien *Le Matin*, Lulu est aujourd'hui directeur de la section des sports du quotidien. Et il est toujours aussi timide et gaffeur. « Il trouve les journalistes moins motivés qu'avant », dit Denis Bouchard.

Ses jumeaux ont maintenant une quinzaine d'années. « C'est extraordinaire pour un acteur de pouvoir jouer dans une suite. Avant de débiter le tournage, j'ai visionné les 39 premiers épisodes, pour me mettre dans le bain, même si je déteste me regarder. Mon Dieu que c'était bon ! »

Natasha St-Pier
PREMIER RENDEZ-VOUS

AU MONUMENT-NATIONAL
le **8 mai** 2002

RÉSERVATIONS : (514) 871-2224 • (514) 790-1245

De retour à la demande générale
LES PRODUCTIONS JEAN-BERNARD HÉBERT INC.

présentent dès le 11 mars 2002
au **Théâtre Olympia**
à Montréal

12 Hommes en COLÈRE

un suspense de Réginald Rose
traduction & adaptation Claude Malher
dans une mise en scène de Jacques Rossi
avec Raymond Bouchard
Aubert Bellasco
Vincent Bilodeau
Jean Dalmain
Sylvio Archambault
Jean-Bernard Hébert
Jean-Marie Moncelet
Yves Bélanger
Jacques Bézil
Matcel Pomello
Dany Michaud
Stéfan Pectreault

EN COLLABORATION AVEC LE THÉÂTRE FRANÇAIS DU C.N.A. D'OTTAWA

THÉÂTRE OLYMPIA
1004, SAINTE-CATHERINE EST, MONTRÉAL (MÉTRO BEAUDRY)
Du 11 au 16 MARS 2002

Réservations: (514) 790-1245
Réseau Admission

DU 25 JANVIER AU 16 FÉVRIER

« ...une comédie vénitienne charmante et drôle [...] parfaite pour oublier la « sloche », la neige sale et l'humidité féroce... »
M.-C. Blais — La Presse

L'HONNÊTE FILLE
DE CARLO GOLDONI
DE VENISE À MONTRÉAL
UN GOLDONI QUI DÉMÉNAGE!

Traduction : **Genevieve Rioux**
Mise en scène : **Jean-Guy Legault**
en collaboration avec **Simon Boudreault**

Avec **Myriam Poirier**, **Genevieve Rioux**, **Marc Bland**, **Gary Boudreault**, **Luc Bourgeois**, **Simon Boudreault**, **Éloi Cousineau**, **Nico Gagnon**, **Isabelle Payant**

Concepteurs : **Yannick Bocquet**, **Simon Boudreault**, **Jean-Guy Legault**, **Kareen Houde**, **Yves Morin**, **Charles-Antoine Roy**

Jeu et vendredis, 20 h ; samedis, 16 h
(Matinées et soirées scolaires en semaine, 10 h 30, 13 h 30 et 19 h)

BILLETTERIE : (514) 253-8974

ADMISSION : (514) 790-1245
1 800 361-4595 admission.com

THÉÂTRE DENISE-PELLETIER
4353, rue Sainte-Catherine Est
ex Papineau ou Viau, autobus 34
et Pie IX, autobus 139

Si Éric Hoziel a foulé les mêmes plateaux que plusieurs grandes pointures du cinéma hollywoodien (Robert De Niro dans *The Score*, Nicolas Cage dans *Snake Eyes*, Bruce Willis dans *The Day of the Jackal*, Eddie Murphy dans *Pluto Nash...*), au cours des dernières années, il est demeuré plutôt absent du petit écran québécois. « Rien de ce que j'ai fait après *Lance et compte* n'a eu autant d'impact que mon rôle de Mac », remarque celui qu'on verra bientôt à TVA dans *Max inc.*, nouvelle comédie de situations de Louis Saïa.

Est-il utile de le rappeler ? *Lance et compte* a été un véritable tremplin pour Éric Hoziel, comme pour Marina Orsini, Carl Marotte, Macha Grenon... « *Lance et compte* est lié à bien des choses dans ma vie, remarque Marina Orsini. J'ai eu 17 ans pendant le tournage. Marc Messier est le premier gars que j'ai embrassé sur un plateau ! »

Reprendre, 15 ans plus tard, une formule qui a créé un précédent dans l'histoire de la télévision québécoise comporte de grands risques. « C'était tourné comme au cinéma, avec des scènes extérieures, dit Marc Messier. Les personnages ne disaient pas « tabarnouche » et avaient l'air de s'embrasser pour vrai ! On y trouvait une certaine vérité qui, jusque-là, était absente ici. »

D'autant plus que Jean-Claude Lord (réalisateur de la toute première série) et l'équipe de production ne disposaient que de 678 000 \$ par épisode, comparativement à 950 000 \$ en 1985. « Nous avions tout un défi à relever, estime la productrice Caroline Héroux. Il fallait innover sur le plan de la réalisation. Jean-Claude Lord a tenu l'équipe de tournage serrée. On a fait des miracles. »

« C'est pourquoi on a tourné toutes les scènes de hockey au Colisée de Québec en une seule journée », dit Éric Hoziel. Il ne fallait pas se tromper. C'était rapide. Mais je me suis quand même beaucoup amusé. J'étais comme un poisson dans l'eau... gelé ! »

Réjean Tremblay n'a eu qu'à envoyer à Carl Marotte, Marc Messier, Michel Forget, Marina Orsini et compagnie les textes des trois premiers épisodes pour les convaincre de replonger dans l'aventure. « J'ai eu des doutes au début lorsque Claude Héroux (producteur et initiateur de la nouvelle série) m'a joint, admet Marc Messier. *Lance et compte* a été un tel succès. Je préférerais en garder un bon souvenir. D'autant plus que Québec n'a même plus de club dans la LNH... »

« N'avait-on pas tout dit ? » s'est, de son côté, demandé Robert Marien (Robert Martin). « Mais, après réflexion, j'ai réalisé que, dans les années 1980, on commençait à peine à parler de la flambée des salaires des hockeyeurs. Ce qui donne une tout autre approche du sport aujourd'hui. »

Après avoir écrit les sept premiers épisodes de *Nouvelle génération*, Réjean Tremblay est retourné à sa table de travail pour tout recommencer. Il a mis un an à écrire la série, en 2000 et 2001. « Avec un hiatus de 15 ans, tout devient possible, note le journaliste et auteur. J'avais une telle liberté d'écriture. Mais un week-end en Floride avec Jean-Claude Lord et Claude Héroux a suffi pour réorienter du tout au tout l'intrigue concernant notamment Marc Gagnon et Pierre Lambert.

Disparus et nouveaux venus

Réjean Tremblay a-t-il ramené tous les personnages principaux des trois premières séries ? Autant vous faire à l'idée tout de suite : non. Oubliez Linda Hébert « la langue de vipère », dixit RBO. « Dans la vie, les vieux « schnocks » résistent, mais pas dans la fiction, estime Tremblay. Je lui ai préféré une jeune journaliste qui pose les mêmes questions. » Et la libidineuse Marilou ? Et la sensible Ginette ? Dominique, la cokée ? Jojo qui a donné des jumeaux à Lulu ? Hugo, le crack en informatique ? La belle Lucie Baptiste, aux yeux arc-en-ciel ? Reviendra-t-elle faire chavirer le cœur de Pierre Lambert ? « On ne sait jamais ! » répond à la blague Carl Marotte.

L'auteur a préféré miser sur de nouveaux personnages. Sur sa nouvelle génération. Aux côtés des vétérans, on retrouvera notamment Francis (Louis-Philippe Dandenault), le fils de Marc Gagnon qui aimerait jouer aussi bien que le paternel. Danny Bouchard (Patrick Hivon), vedette montante du National. Et une entraîneure, Michelle Béliveau (Maxim Roy), évoluant dans un univers de muscles, de gros ego et de gros bras. « Le vent de tourment est encore présent, note Marina Orsini. On retrouve des jeunes qui gravissent les échelons du hockey. On va vraiment retrouver l'esprit *Lance et compte*. »

La partie débute le 20 février. Les impatients pourront se régaler dès le 17 février, alors que TQS présente (à 18 h) une émission spéciale sur le tournage de la nouvelle série. Réjean Tremblay promet, par ailleurs, un dernier épisode du tonnerre. Pour vous mettre l'eau à la bouche : « Une série entre le Canadien de Montréal et le National. Comme dans les belles années. » Qui gagnera ses épaulettes ? « Je ne m'en souviens plus... »

30254314

EN VENTE MAINTENANT!

samedi 25 MAI

Théâtre du Casino à Gatineau
16-17-18 mai
1-800-361-4595
514-790-1245

Québec Colisée Pepsi
24 mai
418-691-7211
1-800-900-SHOW

Billets en vente à la billetterie du Centre Molson, sur Admission (514) 790-1245 ou au www.admission.com

Le Party de fin de tournée

Garou

Théâtre
CENTRE
MOLSON

En coproduction avec le Théâtre Niveau Parking

Après la pluie

de Sergi Belbel

Mise en scène de Michel Nadeau
Traduction de Jean-Jacques Préau

Marie-Josée Bastien
Paul-Patrick Charbonneau
Lorraine Côté
Danielle Lépine
Normand Lévesque
Véronika Makdissi-Warren
Michel Poirier
Linda Roy

concepteurs Jean Hazel Anne Duceppe Denis Guérette Jean-François Pednó

DU 20 FÉVRIER AU 30 MARS

DUCEPPE

www.duceppe.com

3024065A

CKAC 730

Télé-Québec

La Presse

VIACOM AFFICHAGE

TVR

Théâtre Jean-Duceppe
Place des Arts

Billets en vente au 514 842 2112 et au www.pda.qc.ca
Redevance et frais de service.

3025340A

François Morency

FÉVRIER 23 24	ST-THÉRÈSE ST-THÉRÈSE	SALLE DU COLLÈGE LIONEL GROULX (COMPLÉT) SALLE DU COLLÈGE LIONEL GROULX (SUPPLÉMENTAIRE)	AVRIL 03 ET 04 07 14 19 20	L'ASSOMPTION GRANBY BELOIL DRUMMONDVILLE DRUMMONDVILLE	THÉÂTRE HECTOR CHARLAND THÉÂTRE PALACE CENTRE CULTUREL DE BELOIL CENTRE CULTUREL CENTRE CULTUREL	(SUPPLÉMENTAIRE) (SUPPLÉMENTAIRE) (SUPPLÉMENTAIRE) (COMPLÉT)	JUIN 14 ET 15	VALLEYFIELD	SALLE ALBERT-DUMOUCHEL	Juste pour rire
MARS 01 ET 02 22 23 28 ET 29	SHERBROOKE VILLE LASALLE SOREL TERREBONNE	SALLE MAURICE O'BREAY SALLE JEAN-GRIMALDI THÉÂTRE DU CHENAL DU MOINE THÉÂTRE DU VIEUX TERREBONNE	MAI 04 12	ST-GEORGES DE BEAUCE ST-JEAN SUR RICHELIEU	AUDITORIUM BEAUCE-APPALACHES THÉÂTRE DES DEUX RIVES	(SUPPLÉMENTAIRE)	JUILLET À SEPTEMBRE 30 JUILLET AU 21 SEPTEMBRE SEPTEMBRE 17 ET 18	MAGOG	VIEUX CLOCHER	
							TERREBONNE	THÉÂTRE DU VIEUX TERREBONNE (SUPPLÉMENTAIRE)		

4 NOMINATIONS AU GALA DES OLIVIERS

- Spectacle d'humour de l'année
- Numéro d'humour de l'année
- Performance scénique de l'année
- Auteur(s) de l'année

au Monument National du 7 au 9 mars
(2 représentations le 9 mars: 18h30 et 21h30)

Réservations:
(514) 790-1245

Monument National
(514) 871-2224
1182, boulevard Saint-Laurent

Groupes.Forfait.VIP
(514) 845-2322
www.francoismorency.net

TVR

La Presse

CKOI 96.9 FM

MONUMENT NATIONAL

ENCORE

Nouvelles supplémentaires.

Théâtre St-Denis 2
Réseau Tel-Spec: 790-1111

Matte: 24 au 27 avril 2002
Huard: 8 au 11 mai 2002

2 SHOWS 65\$

Frais de service en sus

Dates disponibles pour le forfait St-Denis 2
Matte: 24 et 25 avril 2002
Huard: 8 et 9 mai 2002

La Presse

CKOI 96.9 FM

98.5 FM

302622A

302630

■ ■ ■ Printemps 2002

Billets en vente
aujourd'hui à midiJAZZ
À L'ANNÉE

Diana Krall | avec l'Orchestre Métropolitain

Présentée par
ASSURANCE
CHUBB
et
CHRYSLER
MOLSON
Orchestre
Métropolitain
du Centre MolsonRendez-vous avec
la splendeur, l'intensité
et la sensualité

En collaboration avec CLEAR CHANNEL et le CENTRE MOLSON

Vendredi 12 avril - Théâtre du Centre Molson - Tournée The Look of Love

Herbie Hancock | Future 2 Future

Première partie :
The New DealHerbie Hancock repousse
les limites du jazz !

Dimanche 24 mars - Métropolis

B.B. King |

Première partie :
The Mocking ShadowsLe « roi du blues »
à la Place des Arts

Présenté en collaboration avec Deborah J. Cameron.

Jeudi 2 mai - Salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts

Khaled et Hakim |



Vendredi 15 février - Métropolis

Vendredi prochain !

Yannick Rieu | Non-Acoustic Project

Première partie :
Yannick Rieu et Bill Carrothers
Mardi 2 avril - SpectrumLe nouveau projet
du réputé saxophoniste
montréalais

Bernard Primeau et le Montréal Jazz Ensemble

accompagné de Hugh Fraser et d'un quatuor à cordes
Première partie :
Eduardo Pipman Quartet
Mardi 16 avril
Maison de la Culture FrontenacUne rencontre entre deux
musiciens d'exception !

Erik Truffaz Ladyland Quartet |

Première partie :
Daniel Thouin Quintette
Mardi 30 avril - SpectrumDe retour à la
demande générale !

Susana Baca avec invité spécial Marc Ribot |

Première partie :
Soraya Benitez
Vendredi 10 mai - SpectrumUne visite rare
du Pérou

Abonnements-rabais disponibles au Spectrum

■ La Totale 189\$ (rég: 286,50\$) 33% de rabais

Diana Krall, Herbie Hancock, B.B. King, Khaled et Hakim, Yannick Rieu, Erik Truffaz, Susana Baca, Bernard Primeau avec Hugh Fraser

■ Hancock-Truffaz-Rieu 49\$ (rég: 69,50\$) 30% de rabais

Herbie Hancock, Erik Truffaz, Yannick Rieu,

■ King - Baca - Primeau 79\$ (rég: 107,50\$) 25% de rabais

B.B. King, Susana Baca, Bernard Primeau avec Hugh Fraser

Les forfaits sont en vente
uniquement au guichet du
Spectrum. Certaines restrictions
s'appliquent. Quantité limitée.Pour information:
Jazz-Fest
871-1881 ou 515-0515
www.montrealjazzfest.com

Billets en vente (514) 790-1245

Dans les comptoirs Admission, au Spectrum, au Centre Molson et à la Place des Arts.



LADIES' NIGHT

Suite de la page D1

Lui, en particulier, dès qu'il se glisse dans la peau de Sylvain. Un personnage qui, comme de fait, lui colle à la peau. Littéralement : si la coupe Longueuil qu'il porte sur scène est une perruque, la grosse moustache kétainos qu'il arbore ces jours-ci n'est pas un postiche. Il doit vivre avec. Ses proches également. Et il aime ça. « Je me trouve pas beau, mais j'aime l'idée d'être obligé de vivre avec ça. Je sens, physiquement, que je suis en train de travailler le personnage. » D'autant que, outre la moustache qu'il impose surtout aux autres (après tout, il ne passe pas ses journées devant le miroir !), il se laisse infliger quelques autres tortures — comme ses collègues strip-teaseurs, d'ailleurs : « Je suis épilé à grandeur, là ! Rosbif pas cuit mur à mur », rigole-t-il.

Pas cuit, mais en voie de l'être : les gars subissent aussi des séances de bronzage. Le look Chippendales. Le *body* en moins — c'est eux qui le disent. Ils sont allés y voir de près, s'imprégnant de l'ambiance des clubs de danseurs. Parlant avec les gars du métier. Pour savoir, de l'intérieur, de quoi on parle. De ce qu'on va montrer. Et de comment on va le montrer. C'est là que Glenda entre en jeu.

« Ils confondent ce que la femme veut avec ce qu'eux pensent qu'elle veut, fait Sylvie Boucher. Quand ils se mettent à faire leur strip-tease, la première fois, ils baissent leur culotte tout de suite. » A elle... enfin, à son personnage, de leur expliquer que ce n'est pas tout à fait ça. « On joue pas mal là-dessus, poursuit Denis Bouchard, sur la confusion entre les fantasmes que l'homme prête à la femme et les fantasmes de la femme. Y a juste à

aller voir un *show* chez Parée puis au 281 pour saisir la différence. » Et d'évoquer le côté sombre et triste des lieux et du public du premier, par rapport à l'ambiance cabane à sucre du second. « Les gars sont romantiques ; les filles, froides et cliniques », résume Martin Petit, qui incarne Bernie.

Il est le grand boss du Hot Lips. Il n'est pas un ange. Et Serge « Sylvain » Postigo lui doit de l'argent. Il a six semaines pour le lui rendre. Six semaines, c'est donc le temps que la bande des cinq a pour monter un numéro. « Ils vont y parvenir, assure Martin Petit. Ils seront pas plus beaux, mais ils réussiront à être bons. C'est toutes les résistances du gars « cro-magnon » qu'ils laissent tomber. » Et pas mal d'autre chose. Pas question, toutefois, de révéler jusqu'où, justement, ils iront. Top secret. Ça se tient les coudes, ces gars-là. Même quand ils s'appellent Sylvie : « Je

suis vraiment *one of the boys*, et c'est ce que je voulais », pouffe Sylvie Boucher, seule femme de la distribution. Qui n'a pas hésité à accepter le rôle. Entre autres, parce qu'il y avait du Denis Bouchard là-dedans.

« Il est formidable. Créatif. J'adore travailler avec lui. C'est un acteur, donc il sait parler aux acteurs. » C'est elle qui parle. C'est également les autres membres de la distribution rencontrés. Mais chut... Faut pas le lui dire. Si ça lui montait à la tête ? Qu'il a pas mal remplie ces jours-ci, à quelques jours de la première. Le sprint final d'un marathon commencé il y a un an quand il s'est mis à adapter la version française de *Ladies' Night* à la réalité québécoise. Retournant pour cela jusqu'à la version néo-zélandaise.



Le nouveau look de Serge Postigo

C'est pendant ce processus que des visages, des noms, se sont imposés. Il a fini par non seulement traduire-donc-trahir-puis-adapter, mais par écrire des lignes, des numéros, pour ces visages-là. Qu'il a ensuite convoqués — les visages et le reste. Ils ont lu, improvisé, répété. Rigolé. Beaucoup. « La pièce est plus drôle que le film, souligne-t-il. Il y a des moments touchants, mais nous misons plus sur le côté comique de la situation — alors que le film en prenait le côté bouleversant et beurrerait dessus. »

Rires en perspective, donc. « Des rires de gars, des rires de filles pis des rires communs », assure Martin Petit. Et le tout-nu-tout-nu-tout-nu, là-dedans ? Pas moyen, encore, de leur faire lâcher le... ben, le morceau. Et Denis Bouchard de conclure, de sibylline façon : « Les gars le disent : ils ne se déshabilleraient pas sur une scène. Mais leurs personnages, eux, peuvent le faire. » C'est eux également, les personnages, qui acceptent de se faire bronzer et épiler. Mais gageons que c'est le gars dans le personnage qui crie « aïe ! »

LADIES' NIGHT d'Anthony McCarten et Stephen Sinclair, adaptée et mise en scène par Denis Bouchard. Au Théâtre Corona, à compter du 12 février.

Loto-Québec et l'Académie québécoise du théâtre

félicitent les lauréats de la huitième édition de

La Soirée
des Masques

présentée le 3 février 2002

302548A

Animation : Claude Poissant, Andrée Lachapelle et Sylvie Drapeau
Direction artistique : Martin Faucher

LES ARTISTES LAURÉATS

LES PRODUCTIONS LAURÉATES

Conception des costumes

► Mérédith Caron - *Dom Juan* de Molière
Théâtre du Nouveau Monde (Montréal)

Conception des éclairages

► Guy Simard - *Mademoiselle Julie* d'August Strindberg
Espace Go (Montréal)

Conception sonore

► Robert Normandeau - *Malina*,
inspiré de Ingeborg Bachmann
Sibyllines inc. (Montréal)

Conception du décor

► Jean Hazel - *À toi, pour toujours, ta Marie-Lou*
de Michel Tremblay
Théâtre du Trident (Québec)

Contribution spéciale

► Yves Dubé, Michel Fordin, Guy Fortin et André Houle
Pour la réalisation visuelle de *Mémoire vive*
de Normand Canac-Marquis et Daniel Meilleur
Les Deux Mondes (Montréal)

Interprétation féminine

► Rosemary Dunsmore - *Wit* de Margaret Edson
Centaur Theatre Company (Montréal)

Interprétation féminine dans un rôle de soutien

► Annie Berthiaume - *Mademoiselle Julie* d'August Strindberg
Espace Go (Montréal)

Interprétation masculine

► Benoît Brière - *Dom Juan* de Molière
Théâtre du Nouveau Monde (Montréal)

Interprétation masculine dans un rôle de soutien

► Guy Jodoin - *Les Fourberies de Scapin* de Molière
Théâtre du Rideau Vert (Montréal)

Mise en scène

► Denis Marleau - *Le Petit Kôchel* de Normand Charette
Théâtre UBU (Montréal), Festival d'Avignon et l'Hexagone (France)

Révélation

► La production *Zazie dans le métro*
du Théâtre des Fonds de Tiroirs (Québec)

Texte original

► Normand Charette - *Le Petit Kôchel*
Théâtre UBU (Montréal), Festival d'Avignon et l'Hexagone (France)

Traduction

► Marie José Thériault - *Macbeth* de William Shakespeare
Théâtre du Nouveau Monde (Montréal)

Masque des Enfants terribles

► La très belle histoire de Noël
de Claude LaFortune et Pierre Régimbald
Académie nationale de l'humour (Montréal)

Masque du public Loto-Québec

► Variations énigmatiques d'Eric-Emmanuel Schmitt
Théâtre du Nouveau Monde (Montréal)

Production étrangère

► Allemaal Indian d'Alain Platel et Arne Sierens
Ballets C. de la B. & Victoria (Belgique) - Festival de théâtre
des Amériques

Production franco-canadienne

► Poissons de Marc Prescott
Cercle Molière (Saint-Boniface, Manitoba)

Production « Jeunes publics »

► Pacamambo de Wajdi Mouawad
L'Arrière Scène (Beloeil) et le TJP - Centre dramatique national
d'Alsace (Strasbourg)

Production « Langue anglaise »

► Betrayal de Harold Pinter
Centre des arts Saldye Bronfman (Montréal) et Soulpepper Theatre
Company (Toronto)

Production « Montréal »

► Mademoiselle Julie d'August Strindberg
Espace Go

Production « Québec »

► La Bible du Loup Bleu
Théâtre de la Bordée et Théâtre du Sous-Marin Jaune

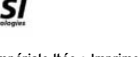
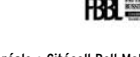
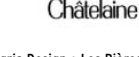
Production « Régions »

► High Life de Lee MacDougall
Productions théâtrales de Trois-Pistoles et
Théâtre de la Bordée (Québec)

Production « Théâtre privé »

► Les Parapluies de Cherbourg
de Jacques Demy et Michel Legrand
Productions Libretto (Montréal et Joliette)

LE PRIX HOMMAGE

► Le Théâtre du Nouveau Monde,
pour ses 50 ans

Agnus Dei, traiteur • Alegria Design • Les Bières Boréales • Citicell Bell Mobilité • Compagnie Pétrolière Impériale Itée • Imprimerie l'Empreinte • Photomax • Prismaflex

Photographie : Jean Bernier • Photomontage : Daniel Plaisance • Trophée « Les Masques » : Charles Daudelin • Graphisme : Alegria Design

14 REPRÉSENTATIONS À GUICHET FERMÉ
7 SUPPLÉMENTAIRES
 EN VENTE AUJOURD'HUI

Les productions Libretto en accord avec GLEM, Gérard Louvin

PANTENE
 PRO-V®

Desjardins

VISA Desjardins

vous proposent



ROMÉO & JULIETTE

de la Haine à l'Amour

Le spectacle musical de
GÉRARD PRESBURVIC
 d'après l'œuvre de William Shakespeare

Mise en scène et chorégraphie
JEAN GRAND-MAÎTRE

Conseiller artistique à la mise en scène et à la chorégraphie
REDHA

Costumes
Dominique Borg

Éclairages
Yves Aucoin

Décors
Olivier Landreville

25 CHANTEURS ET DANSEURS SUR SCÈNE

DU 30 JUILLET AU 4 AOÛT 2002
 AU THÉÂTRE SAINT-DENIS
 (514) 790-1111

BILLETS • BILLETS • BILLETS • BILLETS • BILLETS • BILLETS • BILLETS • BILLETS • BILLETS • BILLETS • BILLETS • BILLETS • BILLETS • BILLETS • BILLETS

INFORMATIONS: www.romeoetjuliette.ca

Billets en vente au guichet du Théâtre Saint-Denis (514) 790-1111 ou 1 800 848-1594

Libretto

TVA

La Presse

CITE
 RockDétente
 107.3 FM
 rockdetente.com

SPECTRA

CKOI
 96.9 FM

SOPAC
 Québec

La Presse
9 février 2002

Page D10 manquante

La Presse
9 février 2002

Page D11 manquante

DISQUES

En première: Graupner et Inghelbrecht

CLAUDE GINGRAS

VOICI, coup sur coup, deux premières mondiales au disque qui, toutes deux, viennent du Québec. On pourrait même ajouter : dans chaque cas, l'initiative d'une femme.

Les deux découvertes ne bouleverseront sans doute pas l'histoire de la musique, mais elles restent très valables et illustrent la vitalité de notre milieu musical.

Ces deux premières, nous les devons à la claveciniste Geneviève Soly et à la pianiste Lise Boucher. Geneviève Soly propose trois partis de Johann C h r i s t o p h Graupner, obscur contemporain de Bach, et Lise Boucher défend la suite *La Nursery* de Désiré-Émile Inghelbrecht, chef d'orchestre célèbre (nous avons commenté récemment les rééditions de ses Debussy) mais beaucoup moins connu comme compositeur.

La parution de ces deux disques coïncide d'ailleurs avec des exécutions en public. Mme Soly avait inscrit l'une de ces partis au concert que son Ensemble des Idées Heureuses consacrait dimanche dernier à Graupner et Mme Boucher reprendra prochainement en récital cette oeuvre d'Inghelbrecht qu'elle avait donnée en première nord-américaine il y a deux ans.

Le disque Graupner est le premier d'une série projetée par Geneviève Soly. Graupner a laissé une quarantaine de ces partis, qui sont des suites en plusieurs mouvements, à la manière de celles de Bach. Les trois partis réunies ici révèlent chez leur auteur de l'invention, voire de l'originalité, en même temps qu'elles découvrent, comme chez Bach, des influences françaises et italiennes.

Le dictionnaire Grove a tout à fait raison de voir en Graupner « *one of the most interesting German composers of the Bach period* ». Cette musique se déploie dans un dialogue très fourni et très orné des deux mains et, partout, Geneviève Soly se montre parfaitement digne de ce qui est finalement sa découverte.

Car ce disque est, sauf erreur, le tout premier à faire entendre la musique pour clavecin de Graupner. J'ai retracé quelques enregistrements de concertos pour trompette, pour hautbois, pour basson, pour flûte à bec, de cantates aussi, mais rien pour clavecin seul. Détail non mentionné dans les notes : selon l'énorme encyclopédie d'Oscar Thompson de 1939, Graupner fut aveugle durant les dix dernières années de sa vie.

Pour sa part, Lise Boucher nous donne le premier enregistrement à deux mains, c'est-à-dire par un seul exécutant, de *La Nursery*, collection « enfantine » de six recueils dont chacun contient six petites pièces — soit, au total, 36 piécettes d'une ou deux minutes chacune. Ces miniatures furent d'abord écrites pour piano à quatre mains et enregistrées comme telles au moins deux fois ; elles furent ensuite orchestrées par Inghelbrecht qui en dirigea aussi un enregistrement. Mais je n'ai retracé aucun enregistrement par un seul (ou une seule) pianiste.

Il s'agit là d'une musique relativement facile, pleine de charme et de tendresse, mais non exempte de quelques moments d'agitation. Lise Boucher rend ces différents climats avec d'excellents moyens pianistiques et une grande sensibilité. Elle complète son disque avec un impeccable Debussy, la fameuse suite *Children's Corner*.

★★★★

GRAUPNER : Partitas en la mineur, en do majeur et en la majeur
Geneviève Soly, claveciniste
Analekta, FL 2 3109

★★★

INGHELBRECHT : *La Nursery* ;
DEBUSSY : *Children's Corner*
Lise Boucher, pianiste
ATMA, ACD2 2266

Un beau bordel

SANS L'INSISTANCE du réalisateur Yves Desrosiers (Lhasa, Fredric Gary Comeau), le deuxième album de *Jeszcze Raz* (dites « yesh-tché-rase ») n'aurait peut-être jamais vu le jour. Paul Kunigis, chanteur, pianiste, compositeur et âme slave du groupe, ne mourait pas d'envie de figer ses nouvelles chansons sur compact. Enregistré dans une ambiance qui laissait la porte ouverte à l'improvisation (même pour les paroles) *Balagane* (« bordel ») est un disque hautement émotif qui respire la spontanéité. Comme branchée sur ses tripes, la voix de Paul Kunigis donne des frissons. Ses musiques résultent d'un festif mélange d'influences (juive, tzigane, musette et jazz) et plaident éloquentement pour une cohabitation enrichissante des cultures. Car au coeur de *Balagane*, il y a le conflit israélo-palestinien, déchirement quotidien qui a incité Paul Kunigis à quitter Israël il y a plus d'un quart de siècle et qui sème encore assez de trouble dans sa carcasse pour lui faire écrire des chansons magnifiques. Chanté en polonais, en hébreu, en arabe et en français, son envoûtant bordel est surtout une touchante prière enracinée dans la mélancolie des Balkans.

★★★★

BALAGANE
Jeszcze Raz
Ben Voilà / Audiogram / Sélect
Alexandre Vigneault

ALEXANDRE VIGNEAULT

« MÊME QUAND JE suis à Montréal, je vais dans les hôtels, juste pour entendre des langues étrangères et avoir l'impression d'être ailleurs, raconte Fredric Gary Comeau. Je vais à la gare et à la station d'autobus, pour voir les gens qui partent et qui arrivent. J'aime être dans un *nowhere*. »

Poète de la fuite et du mouvement perpétuel, Fredric Gary Comeau vient de faire paraître *Hungry Ghosts*, album intimiste et hanté par un ardent désir de suivre des « routes lumineuses qui ne mènent nulle part » (*Drowning*).

L'envie d'aller voir ce qu'il y a au bout de l'horizon, ça le dérange depuis l'enfance. Fredric Gary Comeau a grandi près d'une voie ferrée, pas très loin de la mer, dans un village situé à quelques enjambées de Bathurst, au Nouveau-Brunswick. Un environnement qui l'a beaucoup marqué.

« T'as vu le film *Full Blast* ? C'est chez moi, ça te donne une idée, dit-il. Notre *fun*, quand j'étais jeune, c'était d'aller se battre dans le parking du McDo. Tu ne peux pas rester-là, sauf si tu veux travailler à la mine. » Lui, il voulait étudier. Et écrire. Alors, il s'est poussé.

Dix années durant, il a erré d'études en petits boulots, de Bathurst à Ottawa, de Halifax à Montréal, de Moncton à Fredericton. Du lot, on retient qu'il a été attaché de presse pour Murdereords (label du groupe Sloan), pour les disques Cargo, qu'il a fait de la traduction et même monté des pubs de cinéma pour la télé. Des jobs temporaires qui lui ont permis d'aller former ou déformer sa jeunesse au Mexique, en Turquie et en France.

Et d'écrire. De la poésie surtout. En dix ans, il a publié six recueils dont les titres disent et redisent qu'il a des fourmis dans les jambes : *Stratagème de mon impatience*, *Trajet* ou *Fuites*. En 1994, il a même été finaliste pour le prix Émile-Nelligan, qui récompense l'oeuvre d'un poète de moins de 30 ans.

Pendant tout ce temps, il n'a jamais cessé de gratter sa guitare et de composer des chansons. Parce que la musique le tente aussi depuis longtemps. Sans doute depuis qu'il a entendu Hank Snow, Hank Williams, Johnny Cash et d'autres cow-boys solitaires dans la chaîne stéréo de son père. *Another Broken Lullaby*, son premier album autoproduit, est passé à peu près inaperçu il y a trois ans. Sauf pour quelques critiques (qui l'ont vite comparé à Leonard Cohen) et un dépitisteur d'Audiogram, qui a fini par l'attirer dans son giron et lui faire enregistrer le très beau *Hungry Ghosts* avec Yves Desrosiers (Lhasa, *Jeszcze Raz*, Leloup).

Enfermer un nomade farouchement indépendant pour lui faire enregistrer un disque, ça ne doit pas être simple. Fredric Gary Comeau a cependant résisté à l'envie de s'enfuir. Il a appris à laisser d'autres créateurs investir et façonner son univers. « Yves m'a appris à être plus ouvert », admet-il.

« Il a gardé la pureté de mes chansons et il m'a enveloppé », dit encore l'Acadien au sujet du réalisateur de *Hungry Ghosts*. En effet, les mots, la guitare et la voix traînante de Fredric Gary Comeau (dont le timbre rappelle Cohen plus jeune, d'où la comparaison) ont été superbement mis en valeur par Yves Desrosiers. En usant avec discernement de cordes chaleureuses (le violon de Mara Tremblay, le violoncelle de Claude Lamothe), d'une basse accueillante (jouée par Gilles Brisebois ou Mario Légaré), de percussions souples (François Lalonde) et de guitares aux multiples reflets, le réalisateur a su créer un environnement country-folk moderne et lyrique, tout en gardant les deux pieds bien plantés dans la terre noire.

Voyage intérieur

Comme les cow-boys de son enfance, l'Acadien parle de départ, de déplacements, d'errance, de fuites par le rêve, l'alcool, le voyage. « On n'est jamais dans le concret, admet le chanteur. L'errance perpétuelle est un besoin. Comme l'écriture, comme la musique, sans ça je ne pourrais pas vivre. »

Invitation au voyage ? Dans une certaine mesure, oui. Mais plus que la chronique

Transe à l'ancienne

SURTOUT CONNU DES Occidentaux pour sa collaboration avec Eddie Vedder de Pearl Jam (sur la bande sonore de *Dead Man Walking*) et pour avoir été remixé par Massive Attack, Nusrat Fateh Ali Khan, mort en 1997, fut surtout l'un des plus grands porteurs de la tradition qawwali au XX^e siècle. Sa famille produit depuis six siècles des qawwals qui perpétuent l'art des chants soufis, branche de mystique de l'islam. Contrairement à un album comme *Night Song*, *Body & Soul*, enregistré à Lahore (Pakistan), s'inscrit dans la tradition du qawwali. Pas d'arrangements pop ou ambient, juste la voix intense et acrobatique du maître, soutenue par un solide choeur, le son de l'harmonium et la pulsation hypnotique des tablas. Des quatre morceaux présentés sur l'album, un seul est un chant de dévotion, les autres renvoyant à une imagerie amoureuse qui fait aussi partie intégrante du soufisme. Soixante-dix minutes de détente et de transe selon un rite et des rythmes millénaires !

★★★★

BODY & SOUL
Nusrat Fateh Ali Khan
Real World / Virgin

Alexandre Vigneault

Coup de maître de K7 !

LE FAMEUX LABEL allemand K7 n'a rien perdu de sa pertinence, comme nous le dé-

L'Acadien errant

Fredric Gary Comeau nourrit ses albums du désir d'ailleurs



PHOTO PIERRE McCANN, La Presse ©

Fredric Gary Comeau : « Je ne veux rien accumuler. Il faut que ma vie entre dans un ou deux sacs, sinon je panique. »

d'une âme en partance, *Hungry Ghosts* est un disque sur la difficulté de rester. Sur l'impossibilité de s'enraciner, de s'engager. « C'est les deux, corrige le poète. C'est aussi par choix que je ne m'enracine pas. Aussitôt que je commence à avoir trop de biens matériels, je les vends. Je ne veux rien accumuler. Il faut que ma vie entre dans un ou deux sacs, sinon je panique. »

Toujours prêt à fuir, le chansonnier ; c'est à se demander s'il ne dort pas tout habillé, au cas où...

De son carnet de voyage, on retient aussi qu'il parle peu de ce qu'il voit. *Hungry Ghosts* est un disque d'états d'âme et non pas un regard posé sur le monde. Comme si le voyage intérieur comptait plus que le gravier de la route et la destination réelle. Un peu ésotérique tout ça ? Peut-être dans l'esprit, mais absolument pas dans la forme. Car

Fredric Gary Comeau use des mots comme s'il s'agissait d'objets, et crée des images très fortes : *Oh I really wish I could believe in something other than luck, it's a rainy day in Istanbul and I've forgotten wich way is up.*

Vous avez remarqué ? Fredric Gary Co-

meau publie de la poésie en français et des disques en anglais. *Hungry Ghosts* ne compte qu'une seule chanson en français (*Mirador*). « Je n'ai pas vraiment choisi, ça s'est fait naturellement, raconte l'auteur, qui a grandi devant la télé anglaise. Ma conscience acadienne s'est éveillée quand je suis arrivé à l'université, mais je n'ai jamais arrêté d'écrire en anglais, même si je publiais de la poésie en français. Mon mot d'ordre dans la vie, c'est « et », pas « ou ». Je choisis le français et l'anglais. »

Fredric Gary Comeau rêve maintenant de tournée. « J'ai été obligé de me fixer, au cours des deux dernières années. C'est l'aspect le plus difficile du métier », juge-t-il. Et le voilà qui recommence à imaginer une série de concerts qui ne finirait jamais, comme le fameux Never-Ending Tour de Bob Dylan, amorcé en... 1988.

L'Acadien errant repartira dès qu'il le pourra. Profitez-en pendant qu'il est de passage, parce que lorsqu'il prend le large, il n'est pas du genre à semer des cailloux blancs sur la route pour trouver le chemin du retour.

HUNGRY GHOSTS, de Fredric Gary Comeau : sortie le 12 février

montre sa dernière parution, l'album mixé du producteur et DJ de Philadelphie Vikter Duplaix. Un vrai Midas, celui-là : qu'il touche au deep-house, au hip hop ou au r&b, ses oeuvres prennent un lustre étincelant. Son *DJ Kicks* reflète ses facettes musicales avec entrain, faisant de cet album une inépuisable source de plaisir auditif. Mixant ses propres pièces (dont la superbe *The Beginning*, sous le pseudo Critical Point) avec le hip hop de De La Soul, le r&b de Erykah Badu et Bahamadia, le house sophistiqué de Herbert et Waiwan, les envolées vocales de Osunlade, tout s'imbrique sans heurts. Le breakbeat y trouve aussi sa niche, notamment via les acteurs du West London Scene grâce à New Sector Movement. Ce n'est pas tant à cause du *mix* (réalisé à l'ordinateur) qu'à cause de la sélection des pièces que l'on prend plaisir à écouter, en boucle, ce nouveau DJ Kicks. Adorable.

★★★★

DJ Kicks
Vikter Duplaix
K7 !/ Fusion III

Philippe Renaud
collaboration spéciale

Cheval Théâtre, le disque

LA FÉERIE ÉQUESTRE *Cheval Théâtre* a suscité l'enthousiasme lors de sa création à Montréal l'an dernier. On a parlé de magie, de poésie, de beauté et de grandeur à propos du spectacle créé par Gilles Ste-Croix (aussi lié au Cirque du Soleil), actuellement en tournée aux États-Unis. Il y a un peu de tout



ça dans la bande sonore de Bernard Poirier, musicien de la Fanfare Pourpour aussi prisé pour ses musiques de théâtre. S'inspirant notamment des folklores de l'Europe de l'Est, le compositeur a

créé des musiques d'atmosphère, tour à tour oniriques, ludiques, mystérieuses ou mélancoliques. Des musiques qui font surgir des images, qu'on fasse partie ou non des 100 000 Québécois ayant vu *Cheval Théâtre*. Du chapiteau au salon, le passage est réussi.

★★★★

CHEVAL THÉÂTRE
Artistes variés
Écurie de la création / EMI
Alexandre Vigneault

APPRÉCIATION

Exceptionnel	★★★★★
Très bon	★★★★
Bon	★★★
Passable	★★
Sans intérêt	★

Mario Pelchat Boom Desjardins Martine St-Clair
Mélanie Renaud Marie-Ève Janvier Ahmed Mouici
Anne Warin Yaël

*À chacun
son rêve*

LE SPECTACLE MUSICAL
LES DIX
COMMANDEMENTS

Mise en scène Elie Chouraqui
Musique Pascal Obispo

*Plus de 1,3 million
de billets vendus*

Dès le 20 mars au théâtre St-Denis
TEL SPEC 514 790-1111

Produit par BCBG Max Azria Entertainment Co-produit par 7 Art



montrealplus.ca



**Théâtre
St-Denis 1**

SPEC (Groupe) 514 527-3644

www.lesdix.com

Hydro Québec présente
Série TOPAZE

Pro Musica
Saison 2001/02

DIMANCHE, 17 FÉVRIER, 11 A.M.
Cinquième salle, Place des Arts

STÉPHAN SYLVESTRE, PIANO

Programme
PAPILLONS OP. 2, DE SCHUMANN
MAZURKA, OP. 17 ET POLONAISE OP. 44, DE CHOPIN
PIANO-SOLEI, DE GOUGEON
MENUET SUR LE NOM DE HAYDN, PRÉLUDE ET
À LA MANIÈRE DE BORODINE, DE RAVEL
SONATE N° 4, DE SCRIBABINE

BILLETTS : 22 \$, 10 \$
(TAXES ET REDEVANCES EN SUS
EN VENTE À LA PLACE DES ARTS :
842-2112
ET AU RÉSEAU ADISSION
1-800-361-4595)

ATELIER D'ÉVEIL MUSICAL
POUR ENFANTS DE 5 À 12 ANS,
PENDANT LES CONCERTS.
COUT 3 \$ PAR ENFANT;
MAXIMUM, 35 ENFANTS

POUR PROLONGER LE PLAISIR, FORFAIT-LUNCH OFFERT AU SEINGALT,
BISTRO STELLA ARTOIS (ADJACENT AU THÉÂTRE MAISONNEUVE)
AVEC RABAIS DE 10 % SUR PRÉSENTATION DU BILLET DE CONCERT.

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS : PRO MUSICA 845-0532

Cinquième salle
Place des Arts

Billets en vente au 514 842-2112
et au www.pda.qc.ca
Réseau Admission 514 790 1245
Redevance et frais de service.

Le cadeau idéal pour la Saint-Valentin

ALAIN MORISOD SWEET PEOPLE

20^e tournée

En spectacle

15 - 16 mai 2002, 20 h

Théâtre St-Denis 1

Réservations
TEL-SPEC (514) 790-1111

EN VENTE MAINTENANT

Shangali PRODUCTIONS
www.morisod.com

EN BREF

U2, McCartney et Carey n'ont rien touché pour le Super Bowl

COMBIEN PEUT valoir une prestation au spectacle de la mi-temps au Super Bowl ? Selon *Entertainment Weekly*, même si la NFL a offert une certaine somme d'argent aux membres de U2, le quatuor a répliqué qu'il ne voulait pas être rémunéré. Le magazine affirme aussi que Mariah Carey et Paul McCartney n'ont pas été payés pour leur prestation, mais qu'ils ont été défrayés pour leurs dépenses de voyage.



Bono

—PC

La Basilique Notre-Dame de Montréal présente

Et la lumière fut

Vivez la naissance de Montréal et de la Basilique Notre-Dame à travers le spectacle son et lumière le plus éblouissant en ville

Conception et réalisation Denis Lépine

Billets **ADMISSION**
(514) 790-1245 • 1 800 361-4595
ou
(514) 842-2925 poste 226
1 866 842-2925

Communications bleu blanc rouge / Sylvain Glorieux

LYSIANE GAGNON

CHAQUE MARDI, JEUDI ET SAMEDI.

La Presse
cyberpresse.ca

Hydro Québec présente
FESTIVAL MONTRÉAL EN LUMIÈRE
en collaboration avec VIA Rail Canada

14 février au 3 mars 2002 | 3^e édition

Venez fêter la Saint-Valentin au FESTIVAL MONTRÉAL EN LUMIÈRE

Assistez au lancement des activités gratuites sur le site du Festival

14 février

21 h 00 Les Concerts gratuits VIA Rail Canada sur la Grande Scène du Complexe Desjardins
Violons d'enfer **Gratuit**
Angèle Dubeau et La Pietà

20 h 00 **Le Feu du Froid** **Première mondiale**
une spectaculaire performance de la compagnie Zakouski sur la Grande Scène Hydro-Québec en collaboration avec QITV

20 h 30 **Les Feux du Canada** **Première mondiale**
Spectacle de pyrotechnie urbaine devant la salle Wilfrid-Pelletier présenté par le gouvernement du Canada

Événement gastronomique d'ouverture
avec le célèbre chef australien **Serge Dansereau** en collaboration avec QITV

15 février – 21 h
REPAS AUSTRALIEN
- MENU -

Salade de crabe et de champignons asiatiques
Lime, menthe et piment
Vivaneau avec croûte de pomme de terre et foie gras
Tapenade de betterave
Longe de venaison rôtie avec panade au foie et à la sauge
Oignons caramélisés, purée de pois
Tarte à l'ananas et au gingembre avec crème anglaise à l'ananas
Terrine de glace à la noix de coco
Pain au levain
Beurre maison
Café et petits-fours
Petits chocolats

AVEC LA MUSIQUE DE L'ENSEMBLE ARION
Digestif avec musique brésilienne du groupe Fortin-Léveillé servi dans la verrière

180 \$ vin et service inclus (taxes en sus)
Forfait Événement gastronomique d'ouverture:
235 \$ (275 \$ régulier) incluant le spectacle d'ouverture de Barbara Hendricks
Salle de bal, Centre Sheraton, 1201, boul. René-Lévesque Ouest
Réservations: (514) 790-1245

Soirée romantique de la Saint-Valentin
Jeudi 14 février 19h
Coût: 49,75\$ (taxes et service en sus)
Lieu: Les Continents, Hôtel Inter-Continental
Réservations: (514) 847-8729

Allumez votre Saint-Valentin !
Jeudi 14 et samedi 16 février 19h à 22h30
Coût: 34\$ à 41\$ (taxes et service en sus)
Lieu: Samuel de Champlain, Marriott Château Champlain Montréal
Réservations: (514) 878-9000

La Presse **Hydro Québec** **VIA Rail Canada** **Radio-Canada** **QITV** **Bell** **SAO** **Quebec** **Montreal** **Canada** **SAO**

L'OPÉRA DE MONTRÉAL

Pour «LA TRAVIATA» de Giuseppe Verdi
Les 9, 11, 14, 16, 20 et 23 février 2002 à 20 h
Avec GIANNA CORBISIERO, Violetta Valéry – MARC HERVIEUX, Alfredo Germont – JOHN AVEY, Giorgio Germont
L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL sous la direction de JACQUES LACOMBE
Mise en scène : FRANÇOIS RACINE

PRIX SPÉCIAUX 18-30 ANS
(514) 985-2258

DÉPÊCHEZ-VOUS!
Il ne reste plus que quelques billets!

En collaboration avec **Audi**

Billets à partir de 39,50 \$
☞ ODM (514) 985-2258 ☞ PDA (514) 842-2112
EXTRAITS (514) 282-OPERA www.operademontreal.com

Salle Wilfrid-Pelletier
Place des Arts
Québec

OPÉRA À LA CARTE
• DISPONIBLE •
(514) 985-2258



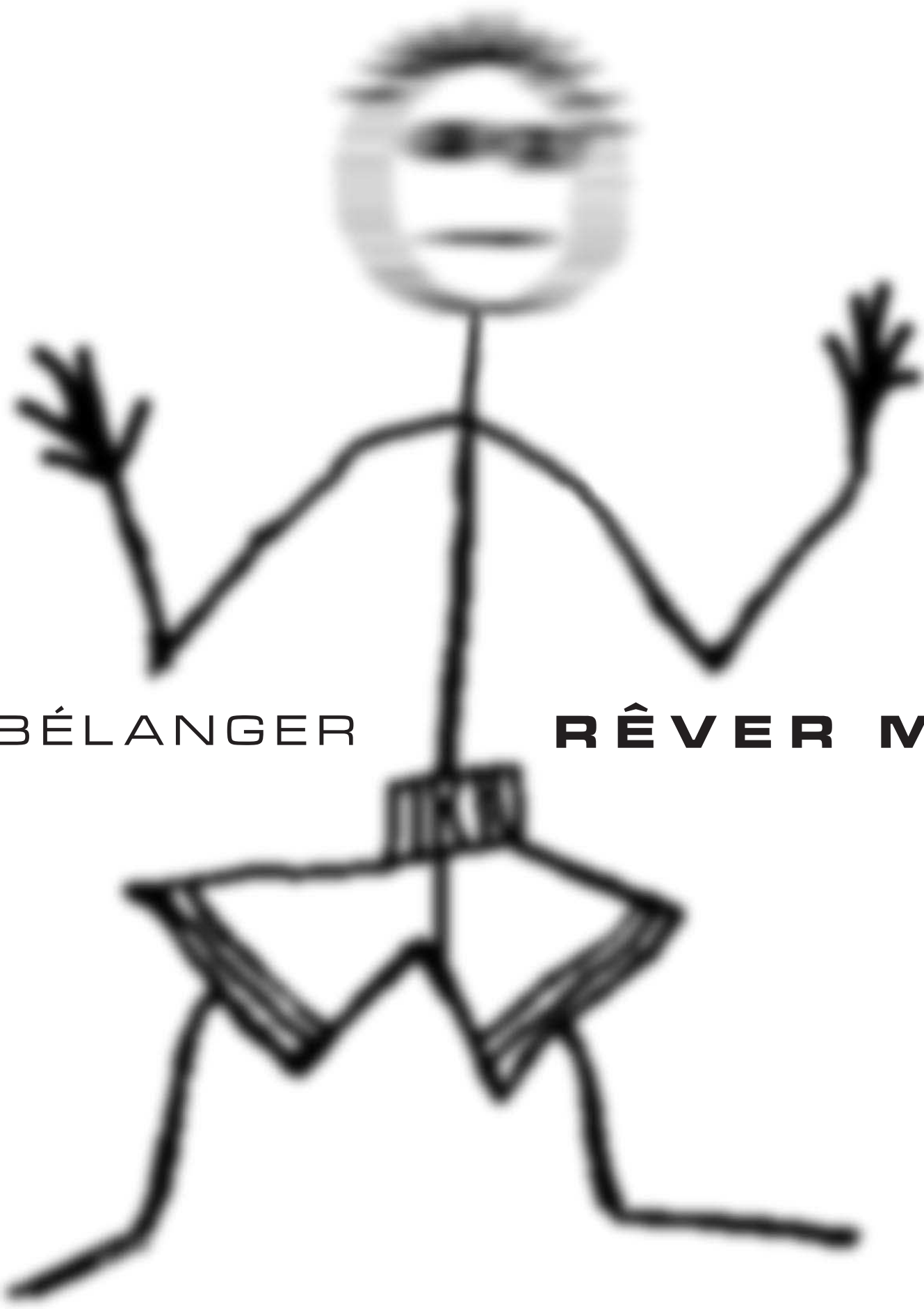
DANIEL BÉLANGER

EN SPECTACLE

AU THÉÂTRE OUTREMONT

APRÈS DEUX SEMAINES AU SPECTRUM
À GUICHETS FERMÉS
NOUVELLES SUPPLÉMENTAIRES

SIÈGES RÉSERVÉS
EN VENTE AUJOURD'HUI À MIDI



DANIEL BÉLANGER

RÊVER MIEUX



EN TOURNÉE AU QUÉBEC

Terrebonne	7 février et 8 février	complet !
L'Assomption	16 février	complet !
St-Hyacinthe	23 février	
Beloeil	24 février	complet !
Lachine	28 février	
Magog	1 mars	
	2 mars	complet !
Ste-Thérèse	9 mars	
Gatineau	22 mars	complet !
Trois-Rivières	23 mars	

Joliette	28 mars
Québec	4-5-6 avril
Chicoutimi	20 avril
St-Jean	27 avril
St-Georges	11 mai
L'Assomption	14 mai
Laval	17 mai
Valleyfield	18 mai
Ottawa	18 novembre

complet !

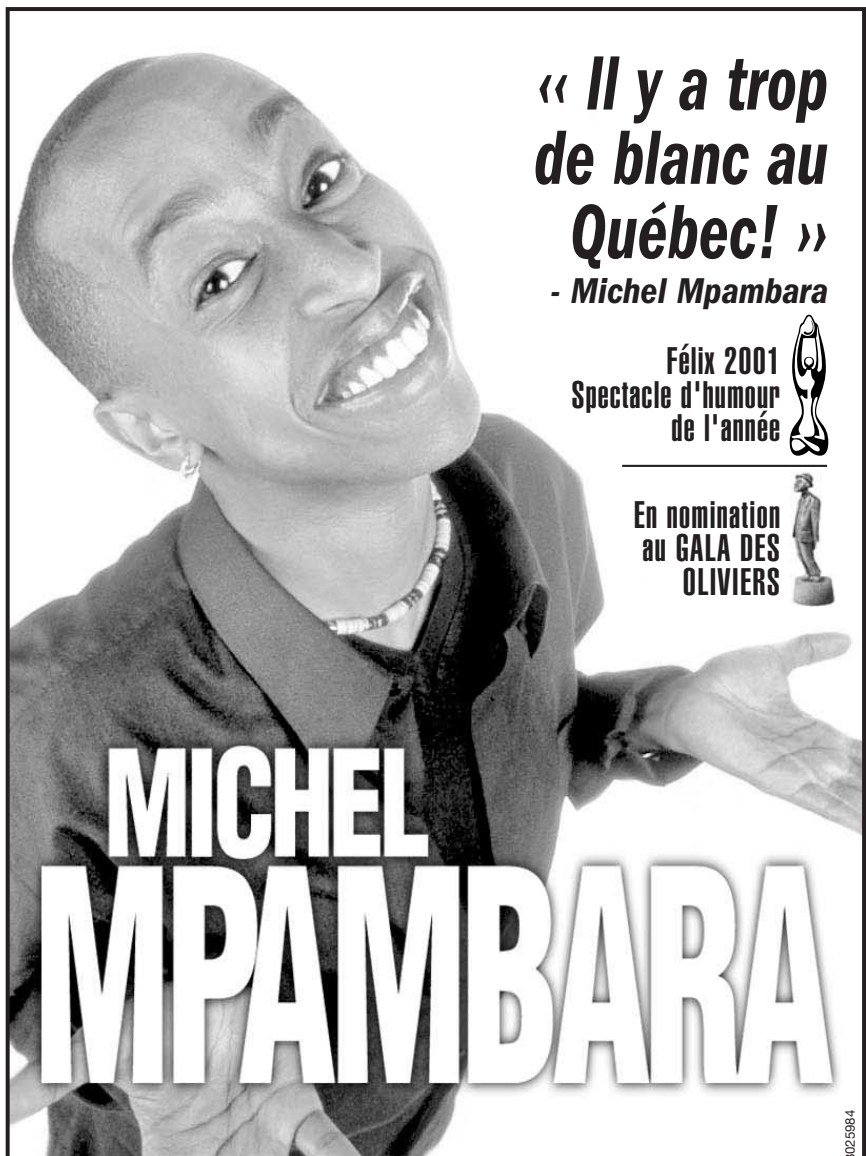
Déjà en vente !

2-3-4-5 MAI 2002

THÉÂTRE
OUTREMONT
1248 av. Bernard Ouest (514)495-9944
www.theatreoutremont.ca

Billets en vente au guichet du
Théâtre Outremont, sur le réseau
Admission, au (514) 790-1245
et sur www.admission.com





« Il y a trop de blanc au Québec! »
- Michel Mpambara

Félix 2001
Spectacle d'humour de l'année

En nomination au GALA DES OLIVIER

MICHEL MPAMBARA

Les Salles du Gesù 15-16 mars

1200 rue De Bleury, Mtl Place-des-Arts
Billets à la salle du Gesù 514 861-4036 et Admission 514 790-1245

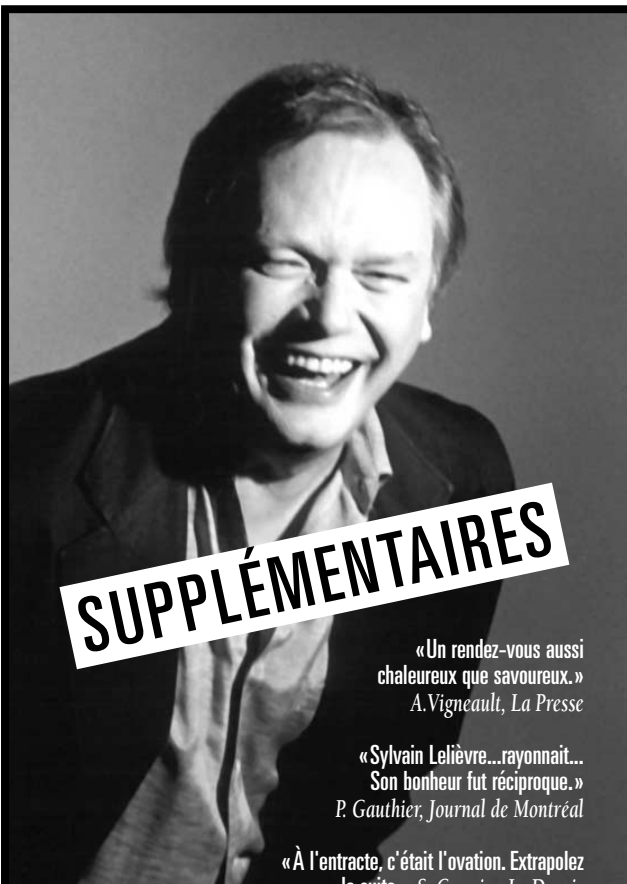
les productions Jean-Pier Doucet

Les Amis de la bibliothèque et les Bibliothèques de l'Université McGill présentent la conférence suivante

Conférencier : professeur Gil Troy, département d'histoire
Titre : Abraham Lincoln's Presidential Mission in Peace and War; Yesterday and Today (en anglais)
Endroit : salle Redpath (accès via porte McTavish)
Université McGill
Date : le mardi 12 février 2002
Heure : 18 h

ENTRÉE GRATUITE

Renseignements : (514) 398-4677



SUPPLÉMENTAIRES

«Un rendez-vous aussi chaleureux que savoureux.»
A. Vignault, La Presse

«Sylvain Lelièvre...rayonnait... Son bonheur fut réciproque.»
P. Gauthier, Journal de Montréal

«À l'entracte, c'était l'ovation. Extrapolez la suite.» S. Cormier, Le Devoir

Sylvain Lelièvre
VERSANT JAZZ

En sextette au Lion d'Or
les 21, 22, 23 février à 20h30

Billetterie Articulée : (514) 844-2172 Admission : (514) 790-1245
ou à la billetterie du Monument-National, 1182, boul. St-Laurent

Album
«Versant Jazz, Live au Lion d'Or»

La Presse
ARCHAMBAULT
GAMUSQUE
Articulée
Disponible dès le 19 février

ford focus présente les

FRANCOFOLIES SUR LA ROUTE

MICHEL PAGLIARO

LES RESPECTABLES

9 MARS MÉTROPOLIS

Billets en vente au guichet du Spectrum ou sur le réseau Admission au (514) 790-1245 (www.admission.com).

Un don de \$5 par billet vendu sera remis au Club des petits déjeuners du Québec et Ford doublera le montant final.

ACTUEL

DU LUNDI AU SAMEDI DANS

La Presse

Norteno

quintette de tango nuevo

musique d'Astor Piazzolla et musique originale

22 et 23 février 2002, 20 h
Place des Arts, Montréal

Cinquième salle
Entrée : 22\$, 24\$, 25\$, 26\$

Billets en vente à la billetterie de la Place des Arts et sur ADAMON (frais de service)

Taxes et redevances incluses

www.norteno.ca



Votez MetroStar Vivez en Star

Votez et soyez l'un des 400 invités au Gala MetroStar*

À gagner :

200 paires de billets pour le Gala MetroStar

1 Toyota Corolla S 2003

10 000\$ d'épicerie Metro

TVR TOYOTA METRO

Bulletin de vote

Du 4 février au 3 mars 2002, votez pour vos artistes préférés et courez la chance d'être l'un des 400 chanceux qui seront parmi les stars au Gala MetroStar le 17 mars prochain. Vous pourriez aussi gagner 10 000\$ d'épicerie Metro et une nouvelle Toyota Corolla S 2003.

- Animateur / animatrice de bulletins de nouvelles**
 - ☐ Pierre Bruneau
 - ☐ Stéphan Bureau
 - ☐ Simon Durivage
 - ☐ Jean-Luc Mongrain
- Animateur / animatrice d'émissions d'affaires publiques**
 - ☐ Paul Arcand
 - ☐ Gilles Gougeon
 - ☐ Jean-François Lépine
 - ☐ Charles Tisseyre
- Animateur / animatrice d'émissions de services**
 - ☐ Clodine Desrochers
 - ☐ Claire Lamarche
 - ☐ Yvon Leblanc
 - ☐ Guy Mongrain
- Animatrice / animateur d'émissions de variétés / magazines culturels et «talk show»**
 - ☐ Véronique Cloutier
 - ☐ Michel Jasmin
 - ☐ Marc Labrèche
 - ☐ Patrice L'Ecuyer
- Artiste d'émissions d'humour**
 - ☐ Michel Barrette
 - ☐ Sylvie Léonard
 - ☐ Guy A. Lepage
 - ☐ Sylvie Moreau
- Animateur / animatrice d'émissions de jeux**
 - ☐ Normand Brathwaite
 - ☐ Patrice L'Ecuyer
 - ☐ Guy Mongrain
 - ☐ Yvan Ponton
- Personnalité d'émissions de sports**
 - ☐ Michel Bergeron
 - ☐ Benoît Gagnon
 - ☐ Claude Mailhot
 - ☐ Paul Rivard
- Rôle masculin - téléseries québécoises**
 - ☐ Jacques Godin
 - ☐ Benoît Langlais
 - ☐ Pierre Lebeau
 - ☐ Gilbert Sicotte
 - ☐ Daniel Thomas
- Rôle féminin - téléseries québécoises**
 - ☐ Éliane Guilbault
 - ☐ Sophie Lorain
 - ☐ Caroline Néron
 - ☐ Marina Orsini
 - ☐ Karine Vanasse
- Rôle masculin - téléromans québécois**
 - ☐ Robert Brouillette
 - ☐ Vincent Graton
 - ☐ Patrick Labbé
 - ☐ Jean L'Italien
 - ☐ Julien Poulin
- Rôle féminin - téléromans québécois**
 - ☐ Isabelle Brossard
 - ☐ Angèle Coutu
 - ☐ Chantal Fontaine
 - ☐ Elise Guilbault
 - ☐ Rita Lafontaine
- Artiste d'émissions jeunesse**
 - ☐ François Chénier
 - ☐ (Radio-Enfer / Karl)
 - ☐ Guy Jodoin
 - ☐ (Dans une galaxie... / capit. Patenaude)
 - ☐ Claude Legault
 - ☐ (Dans une galaxie... / Flavien)
- Le MetroStar - personnalité masculine**
 - ☐ Pierre Bruneau
 - ☐ Marc Labrèche
 - ☐ Patrice L'Ecuyer
 - ☐ Guy Mongrain
 - ☐ Jean-Luc Mongrain
- Le MetroStar - personnalité féminine**
 - ☐ Véronique Cloutier
 - ☐ Chantal Fontaine
 - ☐ Rita Lafontaine
 - ☐ Claire Lamarche
 - ☐ Sophie Lorain

Nom : _____ Prénom : _____ Tél. (jour) : (____) _____

Adresse : _____ Ville : _____ Code postal : _____

Âge : _____ Sexe : _____ Nom du marchand METRO : _____

Question d'habileté : (3 x 4) + (36 ÷ 12) - 8 = _____

*Aucun achat requis. 18 ans ou plus. Règlement disponible en magasin. Le grand prix sera attribué parmi les 200 gagnants d'une paire de billets. Tirage des paires de billets : 4 au 7 mars 2002. Tirage du grand prix : 17 mars 2002. Limites d'un bulletin par personne par jour. Les prix peuvent différer de ceux illustrés. Valeur approx. du grand prix (Toyota Corolla S 2003 et certificat-cadeau d'épicerie Metro) : 33 000\$.

À L’AFFICHE CETTE SEMAINE

Les horaires de cette page doivent parvenir avant mercredi au Service des arts et spectacles, LA PRESSE, 7 Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9

Théâtre

THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE (Place des Arts)
Auj. *Fleurs d’acier*, de Robert Harling. Mise en scène de Monique Duceppe. Trad. et adapt. de François Tassé. Avec Suzanne Clément, Josée Deschênes, Françoise Faucher, Véronique Le Flaguais, Béatrice Picard et Marie-Hélène Thibault. Du mar. au ven., 20h; sam., 16h et 20h30.

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT (4664, St-Denis)
Auj. *Au Cœur de la rose*, de Pierre Perrault. Mise en scène de Denis Marleau. Avec Isabelle Blais, Louise Laprade, Paul Savoie, Claude Lemieux, Paul Ahmarani, Maxime Denommée. Mar. au ven.: 20h. Sam.: 15h et 20h, dim.: 15h.

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE (84, Ste-Catherine O.)
Les Joyeuses Commères de Windsor, de Shakespeare. Trad. de Normand Charette. Mise en scène de Yves Desgagné. Avec Rémy Girard, Emmanuel Bilodeau, Jean-Pierre Chartrand, Normand Chouinard, Frédéric Desager, Nathalie Gascon, Benoît Girard, Patrick Hivon, Charles Imbeau, Stéphane Jacques, Robert Lalonde, Jean-Sébastien Lavoie, Benoît Paradis, Renaud Paradis, Pierrette Robitaille, Catherine Trudeau et Julie Vincent. Du mar. au ven., 20h; sam., 15h et 20h. Jusqu’au 14 février.

PLACE DES ARTS (Salle Maisonneuve)
Auj. *Les Voisins*, de Claude Meunier et Louis Saia. Mise en scène de Denis Bouchard. Avec Louis Champagne, Martin Drainville, Luc Guérin, Diane Lavallée, Sandra Dumaresq, Guylaine Tremblay, Linda Sorgini, Marc St-Martin.

THÉÂTRE D’AUJOURD’HUI (3900, St-Denis)
Des fraises en janvier, d’Evelyne de la Chenelière. Mise en scène de Philippe Soldevila. Avec Macha Limonchik, Benoît Gouin, Isabelle Vincent et Daniel Parent. Du mar. au sam.: 20h. Jusqu’au 23 fév.

THÉÂTRE DE QUAT’SOUS (100, av. des Pins E.)
Blasted (v.f.), de Sarah Kane. Trad. de Anne-Marie Regimbald. Mise en scène de Stacey Christodoulou. Avec Henri Chassé, Gérald Gagnon et Isabelle Roy: 20h.

THÉÂTRE DENISE-PELLETIER (4353, Ste-Catherine E.)
L’Honnête Fille, de Carlo Goldoni. Trad. de Ginette Herry. Mise en scène de Jean-Guy Legault en collaboration avec Simon Boudreault. Avec Marc Béland, Geneviève Bélisle, Gary Boudreault, Simon Boudreault, Luc Bourgeois, Éloi Cousineau, Nico Gagnon, Isabelle Payant, Myriam Poirier et Geneviève Rioux. Jeu., ven., 20h; sam., 16h. Jusqu’au 16 février.

SALLE FRED BARRY (4353, Ste-Catherine E.)
Camelias, d’Alexandre Dumas fils. Mise en scène d’Éric Jean et Caroline Clément. Avec Jean-François Beaulieu, Normand Daoust, Alexandre Frenette, Anne Sylvie Gosselin et Josée Rivard. Mar. au sam. 19h30. Jusqu’au 23 février.

THÉÂTRE ESPACE GO (4890, St-Laurent)
Juste la fin du monde, de Jean-Luc Lagarée. Mise en scène de Pierre Bernard et Serge Denoncourt. Avec Serge Denoncourt, Anne Dorval, Julie McClemens, Monique Miller et Luc Picard. Du mar. au ven., 20h; sam., 16h et 20h. Jusqu’au 16 février.

THÉÂTRE PROSPERO (1371, Ontario E.)
La Nuit des tribades, de Per Olov Enquist. Trad. de Jacques Robnard et Jan Ivarsson. Mise en scène de Téo Spychalski. Avec Gabriel Arcand, Anouk Simard, Marie-Claude Gamache et Marcel Pomerle: 20h. Jusqu’au 16 févr.

THÉÂTRE LA CHAPELLE (3700, St-Dominique)
Les Oubliettes du cœur, de Michoue Sylvain. Mise en scène de Voxtro et Yves Dagenais. Avec Charmaine LeBlanc, Christophe Rapin et Michoue Sylvain: 20h. Jusqu’au 10 févr.

USINE C (1345, Lalonde)
Silence et Cris, une création de Gilles Maheu. Production de Carbone 14. Lun. au sam. 20h30. Dim. 16h. Jusqu’au 24 février.

Pour enfants

LA MAISON THÉÂTRE (245, Ontario E.)
Sam et dim., 15h, *Tempête dans un verre de lait*, idéation et mise en scène de Claire Voisard. Avec Petr Baran et Karine Gagnon. Présentation du Théâtre de marionnettes de l’Illusion. (4 à 7 ans).

CENTRE DES ARTS SAIDYE BRONFMAN (5170, chemin de la Côte-Ste-Catherine)
Dim. 14h, *Menus Ménestrel*, spectacle animé par la troupe de musique médiévale Strada. (6 à 10 ans).

MAISON DES ARTS DE LAVAL (1395, de la Concorde O.)
Dim 15h. Théâtre de marionnettes. *Eric Pervenche*, de Alain De Neck. Production de la Lynx Company de Belgique. (5 ans et plus)

CENTRE HARPELL (60, St-Pierre, Ste-Anne-de-Belle-veue)
Sam. 14h. *Un autre monde*, spectacle de marionnettes du Théâtre de l’Oeil. (4 ans et plus)

STEWART HALL (176, Lakeshore, arrond. Pointe-Claire)
Dim. 15h. *Un autre monde*, spectacle de marionnettes du Théâtre de l’Oeil. (4 ans et plus)

Danse

TANGENTE (840, Cherrier)
Auj., 20h30; dim., 19h30, *Azul Abierto*, de Tania Alvarado, *Vies, les corps à l’ouvrage*, de Thierry Thieû niang, et *In the Absence*, de Philipp Gehmacher. Série Bancs d’essai internationaux.

AGORA DE LA DANSE (840, Cherrier)
Auj., 20h, et 13 au 16 fév. *Loha*, de Roger Sinha. Avec Natasha Bakht, *Thok*. Avec Tom Casey, Sophie Lavigne et Lucie Vigneault. Production de Sinha Danse.

Musique

CHRIST CHURCH CATHEDRAL
Auj., 17 h, Ensemble instrumental. Brahms.

CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR
Auj., 19 h, forum sur la microtonalité; 20 h, ensemble instrumental, dir. Véronique Lacroix. Mather, Lemire, Gagnon, McKinley. Dim., 15 h 30, Brent Besner, clarinet-tiste: Lutoslawski, Bernstein, Hétu; Ensemble de percussions Lithium. Série Début. Mer., 20 h, Ensemble Triosphère et Julien Patenaude, baryton. Jeu., 20 h, Daniel Taylor, haute-contre.

PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier)
Auj., 20 h, *La Traviata* (Verdi). Première. Opéra de Montréal. Gianna Corbisiero, soprano, Marc Hervieux, ténor, John Avey, baryton. Mise en scène: François Racine. Choeur et Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Jacques Lacombe. Autres représentations: lun., jeu., et les 16, 20 et 23 fév.

Mar., 19 h 30, Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Marco Parisotto. Alain Trudel, tromboniste. Mer., 20 h, Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Simon Leclerc. Bruno Pelletier, chanteur.

UNIVERSITÉ MCGILL (Redpath Hall)
Auj. 20 h, Ensemble Arion et Monica Huggett, chef et violoniste. Divertimentos, Concerto pour violon K. 219, Rondo pour violon K. 373, Symphonie no 40 (Mozart). Reprise dim., 14 h, Centre canadien d’Architecture. Ven., 12 h 15, Vincent Boucher, organiste. Bach, Grigny, Froberger; 20 h, Ensemble de cuivres de l’OSM. Saint-Saëns, Brahms, Serocki, Bruckner.

UNIVERSITÉ CONCORDIA
Dim., 14 h 30, Ensemble instrumental. Bernstein, Crumb, Hétu. Avec commentaires.

ÉCOLE VINCENT-D’INDY
Dim., 16 h, Les Petits Violons. Dir. Jean Cousineau. Vi-valdi, Martinu, Bartok. Jeu., 20 h, Quatuor La Flûte enchantée et Chantal Simard, percussionniste.

SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE
Dim., 20 h, Les Violons du Roy et la Chapelle de Québec. Dir. Bernard Labadie. Nancy Argenta, soprano, Susan Platts, mezzo-soprano, Alan Bennett, ténor, Neal Davies, baryton. Messe en si mineur (Bach).

UNIVERSITÉ MCGILL (Pollack Hall)
Lun., 20 h, Choeurs de McGill. Dir. Serge Medawar et Alexander Cann. Jeu., 20 h, Choeurs de McGill. Dir. Robert Ingari. Ven., 19 h, Concours de concerto de McGill: finale.

PLACE DES ARTS (Cinquième Salle)
Mar., 20 h, Ensemble de percussions du Conservatoire. Ven., 18 h, Ensemble Contemporain de Montréal. Dir. Véronique Lacroix. Dufort, Lizée, Saint-Denis, Rabe.

SALLE PIERRE-MERCURE
Mer., 20 h, Quatuor à cordes Claudel et Aeolian Winds. Quintette à vent op. 43 (Nielsen), Quatuor no 10 (Chostakovitch), *Schéhérazade* (Rimsky-Korsakov, arr. Crawley).

PLACE DES ARTS (Salle Maisonneuve)
Ven., 19 h, Barbara Hendricks, soprano. Au piano: Love Derwinger, Brahms, Schubert, Berg, Poulenc, *Siete Canciones populares espanolas* (Falla). Festival Montréal en Lumière.

CHAPELLE N.-D.-DE-BON-SECOURS
Ven., 20 h, Les Boréades de Montréal et David Sinclair, contrebassiste. Sperger, Vanhal, Haydn.

GESÙ
Ven., 20 h, Nadya Blanchette, soprano, et ensemble instrumental. Dir. Pierre Simard.

PAVILLON DES ARTS (Sainte-Adèle)
Auj. 20 h, Yuli Turovsky, violoncelliste, et Esfir Dyachkov, pianiste. Beethoven, Schubert, Haydn.

UNION CHURCH (Sainte-Anne-de-Bellevue)
Ven., 19 h 30, Ensemble Hortus Musicae et Allison Gagnon, pianiste. Bach, Haydn, Weber, Honegger.

Variétés

CABARET DU CASINO DE MONTRÉAL
Claude Dubois. Mar., au dim. 21h. Jusqu’au 24 fév. Du 12 au 22 fév. 13h30., *Il était une fois... un cabaret*.

THÉÂTRE SAINT-DENIS I
Auj. Lise Dion: 20h. Lun. et mar. 20h.: Marc Dupré.

THÉÂTRE SAINT-DENIS II
Auj. Martin Matte: 20h.

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT
12 au 17 février. Sol, *Le Fier monde*. 20h.

CENTRE MOLSON
Ven., Weezer: 20h.

MÉTROPOLIS (59, Ste-Catherine E.)
Vend.: Khaled et Hakim: 20h.

THÉÂTRE CORONA (2490, Notre-Dame O.)
Dès mardi, *Ladies’ Night*: 20h.

GESÙ (1200, de Bleury)
Lun., 17h, hommage à Léopold Sédar Senghor, Mongo Bédi et Francis Bebey.

SERGEANT RECRUTEUR (4650, St-Laurent)
Dim.: Les dimanche du conte avec Éveline Ménard: 19h30.

PETIT MLEDLEY (6206, St-Hubert)
Ven. Fortin-Léveillé: 20h30.

BALATTOU (4372, St-Laurent)
Merc. 21h30.: Sunroot.

CAFÉ CAMPUS (57, Prince-Arthur E.)
Auj. 21h.: Shikaska. Mar. 21h.: The Delegates. Mer.: Sherman Robertson, jeu.: Mononc Serge, La Chango Family, Alice.

LA PLACE À CÔTÉ (4571, Papineau)
Dim., 20h, Ciné-Flamenco; lun., 21h, Étienne Langevin et François Valade; mer., 21h, John McGale..

BOÎTE À MARIUS (5885, Papineau)
Auj., 22h, Serge Lachapelle et René Buisson; jeu. et ven., 22h, Mario Fredette et Steve Richard.

LA PETITE BOÎTE (2001, Rosemont)
Auj. et ven., 22h, Marie-France.

L’ESCOGRITTE (4467A, St-Denis)
Mer., 21h30, l’Orkestre des Pas Perdus.

P’TIT BAR (3451, St-Denis)
Auj., 22h, soirée Brassens avec Jean Viau; dim., 21h30, Jacques Rochon; lun., 21h30, Patrick Lavoie chante Renaud, Desjardins; mar., 21h30, Roger Genois chante Brassens, Baroud Moustaki; mer., 21h30, Trio Boris présente St-Germain Couche-Tard.

LE PIERROT (114, St-Paul E.)
Auj., 20h, Alain-François et Dany Pouliot.

LES DEUX PIERROTS (104, St-Paul E.)
Auj., 20h, groupe Alambic et Gilbert Lauzon.

UPSTAIRS (1254, Mackay)
Auj., et dim 22h, Jan Jarczyk Quartet; lun. et mar., 22h, Fresh Jazz; mer., 20h, Manon Robert; jeu., 20h, Coral Egan.

ALIZÉ (900, Ontario E.)
Auj., jeu., ven. 20h, Concours Emergenza; dim., 20h, LIM (Ligue d’improvisation montréalaise expérimentale).

RESTAURANT MAGNAN (salon Marguerite-Bourgeoys, 2602, St-Patrick)
Mar., 19h30, Ubert Sansprît dit Beloeil.

SOFA (451, Rachel E.)
Auj., 22h30, O.N.E.

JILLIANS BLUE CAT LOUNGE (2313, Ste-Catherine O.)
Auj., 22h30, Leanna White.

BIDDLE’S (2060 Aylmer)
Dim. lun., mar.: Geraldine Hunt et Arnold Ludwig Trio: 20h.

PUB ST. PAUL (124, St-Paul E.)
Auj., dès 21h, groupe Who Cares.

CABARET DU PLATEAU (4530, Papineau)
Auj., dès 20h, Pierre Perpill.

THÉÂTRE DE LA VILLE (150, Gentilly E., Longueuil)
Jeu., et ven., 20h.: Patrick Huard.

THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND (225, boul. l’Ange-Gardien, L’Assomption)
Auj., 20h, Steve Hill; mer., jeu., Lévesque et Turcotte.

THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE (867, St-Pierre, Terrebonne)
Auj., 20h, Mario Chénart.

CENTRE CULTUREL DE JOLIETTE (20, St-Charles-Borromée Sud, Joliette)
Auj., 20h, *La Tempête*, de Sheakespeare, comédie avec Vincent Bilodeau, Yves Southière et Luc Senay.

CENTRE CULTUREL DE BELOEIL (600, Richelieu, Beloeil)
Auj., 20h, Peter MacLeod.

MANOIR ROUVILLE-CAMPBELL (125, Ch. Des Patriotes, Mont-St-Hilaire)
Auj. Michel Louvain: 20h.

THÉÂTRE LIONEL-GROUX (100, Duquet, Ste-Thérèse)
Dim.: Les trois ténors de l’humour: 20h

LE VIEUX CLOCHER DE MAGOG (64, Merry N., Magog)
Auj., 20h30, François Léveillé.

LE VIEUX CLOCHER DE SHERBROOKE (1590, Galt O., Sherbrooke)
Auj., 20h30, Gary Kurtz.

CABARET-THÉÂTRE DU VIEUX ST-JEAN (190, Laurier, St-Jean-sur-Richelieu)
Auj., 20h, Patrick Norman.

Expositions

MUSÉE D’ART CONTEMPORAIN (185, Ste-Catherine O.)
Expositions BGL - À l’abri des arbres, et Regards croisés.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL (1380, Sherbrooke O.)
(Pavillon Jean-Noël Desmarais) - *Sculptures portable*, bijoux d’art contemporains de la collection Lilianne et David M. Stewart. Jusqu’au 24 mars.

(Pavillon Michal et Renata Hornstein)
Exposition *Herbert List, flâneur romantique*. Du mar. au dim., de 11h à 18h; mer., de 11h à 21h.

GALERIE D’ART - MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL (1390, Sherbrooke O.)
Exposition *La Palette de Cupidon*. Mar., jeu., ven., de 11h à 16h; mer., de 11h à 17h; sam., de 12h à 16h; dim., de 13h à 17h. Jusqu’au 28 février.

POINTE-À-CALLIÈRE - MUSÉE D’ARCHÉOLOGIE ET D’HISTOIRE DE MONTRÉAL (350, place Royale)
Exposition *Mystère des Mochicas du Pérou*.

MUSÉE D’ART DE SAINT-LAURENT (615, av. Ste-Croix)
Expositions *Trois pays dans une valise* et *Alfred Laliberté ou la volonté de conserver...Jusquau geste*. Du mer. au dim., de 12h à 17h.

MUSÉE DU CHÂTEAU DUFRESNE (2929, av. Jeanne-D’Arc)
Exposition *Stanze Veneziane, les intérieurs vénitiens*. Du jeu. au dim., de 10h à 17h.

MUSÉE DE LACHINE (110, chemin Lasalle, Lachine)
Exposition *La Maison LeBer-Lemoyne: un site, un rêve*. Du mer. au dim., de 11h30 à 16h30.

ARTICULE (4001, Berri, suite 105)
Oeuvres de John Di Stefano. Du mar. au dim., de 12h à 17h. Jusqu’au 24 février.

ATELIER CIRCULAIRE (40, Molière E.)
Exposition *Destinées à plaire*, gravures sur vois et impressions numériques de Chantal Séguin. Du lun. au ven., de 10h à 17h. Jusqu’au 15 février.

ARTS NDG (5800, Sherbrooke O.)
Empreintes Oeuvres de Otilie Douglas-Fodor, Elizabeth Tsuk, Esther Williams. Mer. au ven., 12h à 18h. Sam. et dim. 12h à 17h. Jusqu’au 3 mars

BORDUAS (207, Laurier O.)
Sérigraphies de Danièle Rochon et eaux-fortes d’Ed Bartram et estampes de Riopelle. Du lun. au ven., de 9h à 18h; sam., de 10h à 17h.

CENTRALE (LA) - GALÉRIE POWERHOUSE (460, Ste-Catherine O., suite 506)
Photographies et vidéo de Miriam Sampaio et installation de Aicha Raihani. Du mar. au sam., de 12h à 17h. Jusqu’au 16 février.

CENTRE CANADIEN D’ARCHITECTURE (1920, Baile)
Exposition *Jeu d’aimants: une installation de Medium*. Du mar. au dim., de 11h à 18h. Jusqu’au 3 mars.

CENTRE DE CRÉATIVITÉ - LES SALLES DU GESÙ (1200, de Bleury)
Installation de Francesca Maniaci, oeuvres de Sophie Carrier, Cécile Dénommée, Sybil Israelian, Nacer Izza et Viola Maisuradze. Du lun. au sam., de 12h à 18h. Jusqu’au 20 fév.

CENTRE D’ART ET DE DIFFUSION CLARK (5455 De Gaspé, suite 114)
Quelqu’un d’autre, exposition collective multidisciplinaire. Du 14 fév. au 16 mars. Mar. au sam. 12h à 17h.

CENTRE D’EXPOSITION CIRCA (372, Ste-Catherine O., espace 444)
Auj. Installations d’Alfredo Abeijon et oeuvres de Doug Scholes. Du mer. au sam., de 12h à 17h30.

CENTRE DE DESIGN (Université du Québec, École de design, 1440, Sanguinet)
Exposition *Génération X - Jeune * Design nordique*. Du mer. au dim., de 12h à 18h. Jusqu’au 24 février.

CENTRE D’EXPOSITION DE L’UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL (pavillon de la Faculté de l’aménagement, 2940, chemin de la Côte-Ste-Catherine)
Exposition *Milos Reindl et la célébration de la vie*. Mar., mer., jeu., dim., de 12h à 18h. Jusqu’au 14 février.

CENTRE DES ARTS CONTEMPORAINS DU QUÉBEC (4247, St-Dominique)
Oeuvres de Suzan Vachon et François Chalifour. Jusqu’au 8 mars.

CENTRE DES ARTS ACTUELS SKOL (460, Ste-Catherine O., espace 511)
Auj. Oeuvres de Sonia Robertson, Francine Lalonde et Gwenaëll Rattke. Du mar. au sam., de 12h à 17h. Jusqu’au 9 février.

CENTRE D’HISTOIRE DE MONTRÉAL (335, place d’Youville)
Exposition *Plus que parfaites - chroniques du travail en maison privée 1920-2000*. Du mar. au dim., de 10h à 17h.

ÉDIFICE BELGO (372, Ste-Catherine O., Suite 234)
Oeuvres de Barry Allikas, Lise Boisseau, Ginette Déziel, Renée Lavallante, Michael Merrill, Joanna Nash, Lorraine Pritchard et Karen Trask. Du mer. au sam., de 12h à 17h30. Jusqu’au 23 février.

ESPACE TROIS (5170, chemin de la Côte-Ste-Catherine)
Exposition *Confessionnaux*, oeuvres de Nicole Touchette. Du lun. au jeu., de 9h à 21h; ven., de 9h à 15h; dim., de 10h à 17h. Jusqu’au 28 fév.

ESPACE VOX (350, St-Paul E.)
Oeuvres de N. Baier, D. Berg, I. Grosse, M. Hoch, T. Kneubühler et Y. Sewraj. Jusqu’au 3 mars.

GALERIE B-312 (372, Ste-Catherine O., espace 403)
Oeuvres de Patrick Coutu et Charles Guilbert. Du mar. au sam., de 12h à 18h. Jusqu’au 16 février.

GALERIE ROGER BELLEMARE (372, Ste-Catherine O., espace 502)
Oeuvres de Bourdeau, Gaucher, Heward et La Rue. Jusqu’au 16 février.

GALERIE SIMON BLAIS (4521, Clark)
Oeuvres de Denis Juneau. Du mar. au sam., de 10h à 17h30. Jusqu’au 16 février.

GALERIE DARE-DARE (460, Ste-Catherine O., espace 505)
Oeuvres de Catherine Préfontaine. Du mar. au sam., de 12h à 17h. Jusqu’au 16 février.

GALERIE D’ARTS CONTEMPORAINS (2165, Crescent)
Oeuvres de Riopelle, Appel, Knowles, Masson, Feuerman, Blonar et Tardy. Jusqu’au 13 février.

GALERIE DAZIBAO (4001, Berri, espace 202)
Exposition *Like Nothing figure de rien*, oeuvres de Raymond Lavoie et Martha Townsend. Du mar. au sam., de 12h à 17h. Jusqu’au 16 février.

GALERIE DE BELLEFEUILLE (1367, av. Greene)
Oeuvres des artistes de la galerie. Du lun. au sam., de 10h à 18h; dim., de 12h à 17h30.

GALERIE DE LA VILLE (12001, de Salaberry)
Oeuvres de Diane Collet, Janette Haggar, Nada Kyriakos, Daphna Lebovici, Deirdre McCay, Sheryl Ann Medicoiff et Claudine Ascher. Du mar. au ven., de 14h à 17h; sam., dim., de 13h à 16h. Jusqu’au 10 février.

GALERIE ÉRIC DEVLIN (1407, St-Alexandre)
Oeuvres d’André-Pierre Arnal. Du mer. au ven., de 12h à 18h; sam., de 12h à 17h. Jusqu’au 24 février.

GALERIE S. DOUGLAS (460, Ste-Catherine O., suite 403)
Photographies de Daniel Rabinovich. Jusqu’au 23 fév.

GALERIE D’ART D’OUTREMONT (41, av. St-Just)
Oeuvres inédites de Kittie Bruneau. Mar. au ven. 13h à 18h. Sam. et dim.: 13h à 16h. Jusqu’au 3 mars

GALERIE DU VICTORIA HALL (4626, Sherbrooke O.)
Exposition *Westmount: de la maison de ferme au style Bauhaus*, photographies d’Aline Gubbay. Du lun. au ven., de 10h à 21h; sam., dim., de 10h à 17h. Jusqu’au 13 février.

GALERIE ENTRE CADRE (4895, St-Laurent)
Oeuvres des artistes de la galerie. Jusqu’au 22 février.

GALERIE ESPACE VERRE (1200, Mill)
Exposition *Point de fusion*. Jusqu’au 26 février.

GALERIE F.52 (4826, St-Denis)
Oeuvres de Blutch. Jusqu’au 15 février.

GALERIE GALA (5157, St-Laurent)
Oeuvres de J.C. Villalonga, Alfred Pellan, et J.P. Vivian. Jusqu’au 28 février.

GALERIE GRAFF (963, Rachel E.)
Martin Boisseau *Image, image-mouvement, mouvement*. Mer. au ven. 11h à 18h. Sam., 12h à 17h. Jusqu’au 3 mars.

GALERIE KLIMANTIRIS (742, boul. Décarie)
Oeuvres de Theo Tobiasse, Pierre Chevassu et Augustin Castro.

GALERIE LAMOUREUX RITZENHOFF (1428, Sherbrooke O.)
Oeuvres récentes de François Perras et Yvon Duranleau. Jusqu’au 3 mars.

GALERIE LEONARD & BINA ELLEN (1400, de Maison-neuve O.)
Auj. Exposition *Facult (é)y - exposition 002*, peintures et dessins. Du lun. au ven., de 11h à 19h; sam., de 13h à 17h.

GALERIE LES MODERNES (372, Ste-Catherine O.)
Venise, oeuvres photographiques de J.-C. Lussier.

GALERIE LIANE ET DANNY TARAN DU CENTRE DES ARTS SAIDYE BRONFMAN (5170, chemin de la Côte-Ste-Catherine)
Oeuvres de Takahiro Fujiwara, Yuki Kimura, Hiroyuki Matsukage, Tsuyoshi Ozawa, Risa Sato et Saki Satom. Du lun. au jeu., 9h à 21h; ven., 9h à 15h; dim., 10h à 17h.

La vraie cuisine du marché

**FRANÇOISE KAYLER
RESTAURANT**

Des projets d'agrandissement et d'embellissement entourent le marché Jean-Talon. L'hiver ralentit un peu les activités de ce lieu extraordinaire où se rencontrent tous les amateurs de bons et vrais produits. Si la place des maraichers est moins colorée en ce moment, toutes les boutiques du pourtour de ce marché public conservent une clientèle fidèle. Ce grand marché ouvert toute l'année est le point d'attraction naturel des restaurateurs. C'est à ses abords immédiats que Primo et Secondo a choisi de s'installer à la fin de l'année dernière.

Cette jolie petite maison défend une cuisine italienne toute faite de fraîcheur. Le cuisinier n'a qu'à traverser la rue pour aller choisir le poisson du jour! C'est pour cela qu'il n'y a ni carte ni menu écrits. On ne sait jamais avec certitude de quoi sera fait le lendemain et c'est sur un tableau noir, revu et corrigé à loisir, que les propositions sont inscrites.

Les calmars frits sont presque devenus incontournables et la curiosité pousse à aller vérifier la qualité de la préparation. Elle était irréprochable... petites bêtes farinées et épicées en même temps, ne retenant aucune trace du bain de friture, tendres en dedans, laissant sur les papilles le titillement de l'assaisonnement. Ces calmars sont servis dans un élégant bol-assiette en verre.

Pendant longtemps, on a essayé de faire la promotion du maquereau. La chair de ce bon poisson,



marinée dans des huiles parfumées et cuite rapidement, était servie, tiède, sur une salade folle et belle où chorciée frisée blonde, parcelles de chou rouge, lamelles de pommes de terre, fèves miniatures étaient assaisonnées simplement. L'ensemble était réjouissant.

Elles s'appellent « élicoidali ». Ce sont des pâtes courtes, tubulaires, striées en surface, tout ce qu'il faut pour retenir la sauce. Mais ce plat de pâtes n'était pas en sauce. Des légumes choisis, courgettes, tomates et aubergines, transformés par les soins du cuisinier, remplaçaient cet élément (non indispensable d'ailleurs à la cuisine italienne). C'était un plat coloré, léger, très savoureux.

L'osso buco, véritable plat de terroir que l'on imite trop souvent, était servi simplement. Tendrer à couper à la fourchette, le jarret était succulent. Le risotto qui l'accompagnait avait, dans sa simplicité et le respect de sa préparation, tous les attraits d'une cuisine vraie.

Primo et Secondo soigne le sucré autant que le salé. Pour se réconcilier avec le tiramisù, il faut choisir celui qui prépare ce restaurant. Le

« grande finale » est une variation sur le panettone à laquelle il faut succomber.

Dans ce restaurant, qui a juste la taille qu'il faut pour que l'on y soit heureux, règne une atmosphère de clarté chaleureuse. Tout est simple, de cette simplicité qui demande beaucoup d'intelligence et de générosité. Le service est fait par un professionnel heureux.

Primo et Secondo
7023, rue Saint-Dominique
514 908-0838

Ouverture : du lundi au vendredi de 11 h 30 à 23 h 30 ; le samedi à partir de 17 h
Fumée : deux sections

Calmars frits
Filet de maquereau sur petite salade
Ossobuco milanese
Elicoidales, courgettes, aubergines, tomates
Tiramisu
« Grande Finale »
Café

Menu pour deux, avant vin, taxes et service : 76 \$

Du Québec à l'Australie

**FRANÇOISE KAYLER
GASTRONOTES**

C'est le jour de la Saint-Valentin que le troisième Festival Montréal en lumière commencera. Tout un coup d'envoi pour les amoureux de la métropole. Les faisceaux des projecteurs découperont les thèmes de cette grande « fête en hiver » et, comme pour les deux premières éditions, le volet des Arts de la table occupera une belle place dans la programmation générale.

Cette année, les organisateurs de ce volet gastronomique ont eu une façon bien particulière de mettre en valeur le génie culinaire québécois. Parmi les chefs invités qui animeront des ateliers et travailleront en collaboration avec des chefs de Montréal, plusieurs sont des Québécois. Le plus étonnant de tous ces choix est sans doute celui de... Serge Dansereau!

On est toujours très attentif et très réceptif lorsqu'un chef de l'étranger vient en visite. On a tendance à aérer l'invité. Est-ce que les cuisiniers québécois ont le même prestige à l'étranger? On ne parle pas beaucoup d'eux ici. Alors que l'on sait que plusieurs travaillent en Europe, en Asie... en Australie.

Succédant au Français Paul Bocuse et à l'Américain Charlie Trotter, l'Australien Serge Dansereau est le président d'honneur des Arts de la table 2002.

Sur l'une des cartes de son restaurant, The Bathers' Pavilion à Sydney, un plat évocateur est inscrit : « Serge's father's oven baked beans with smoked ham

hock ». Cet Australien d'adoption est un Québécois de naissance.

En 1976, il terminait son cours de cuisine professionnelle à l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec. Jusqu'en 1983, il occupera des postes de chef exécutif dans les cuisines des hôtels de la chaîne Holiday Inn. Par l'un de ces concours de circonstances que connaissent bien les cuisiniers, il accepte un poste de sous-chef à l'hôtel The Regent, à Sydney. C'était en 1983. À 27 ans, il est devenu chef exécutif de ce grand hôtel. Il le demeurera pendant 15 ans. En 1999, il devient non seulement le chef, mais le copropriétaire du magnifique Bathers Pavilion sur la plage de Balmoral.

Tout au long de sa carrière, Serge Dansereau a été reconnu pour sa capacité à créer une cuisine basée sur les produits des régions. Son premier souci après son installation en Australie a été d'aider les producteurs à concevoir des produits, en qualité et en diversité. Avec l'aide de ses collègues, il a réussi à soutenir les efforts des producteurs de sorte que la qualité des produits australiens est maintenant reconnue autant par les chefs que par les consommateurs.

Serge Dansereau présidera le dîner au gala d'ouverture des Arts de la table, au Centre Sheraton. Le 19 février, à l'Académie culinaire, il donnera une conférence intitulée *La Naissance d'une gastronomie, l'expérience australienne*, qui devrait intéresser les cuisiniers et les producteurs d'ici engagés, eux aussi, comme lui, et de la même façon dans le développement des régions et dans la définition d'une gastronomie québécoise.

LE GUIDE DES RESTAURANTS

Je t'invite, tu m'invites
au restaurant *Les Surcelles*
Festin gastronomique de la St-Valentin
les 14, 15 et 16 février 2002
1031, rue Victoria, Saint-Lambert
Réservations : (450) 671-0946
www.montrealplus.ca

1972-2002=30 ans
4 Services 30\$ à 17 soirs
avec un verre de Porto
Solmar
Fruits de mer, poissons, viandes, volailles, gibier préparé frais, tout en écoutant nos artistes qui vous offrent du fado et de la danse
stationnement FÉTONS ST-VALENTIN
111, rue Saint-Paul Est, Vieux-Montréal
Tél. : (514) 861-4562 / Téléc. : (514) 878-4764

LE ST-AMABLE FINE CUISINE FRANÇAISE
Le St-Amable
Depuis 1967
Réservez pour la St-Valentin dans un cadre historique et chaleureux au cœur du Vieux-Montréal
410, Place Jacques-Cartier
Tél. : (514) 866-3471
Téléc. : (514) 393-0958

Chez Beauchesne
RESTAURANT TRAITEUR
Cuisine française
Table d'hôte du midi et du soir
Dîner d'affaires & menu dégustation
~ Tous les jours de 11 h à 23 h
~ Sam. de 16 h à 23 h ~ Fermé le dimanche
3971, rue Hochelaga • Tél. : (514) 257-9274
À 2 pas du Stade

Café • Restaurant
La Bodega
CUISINE ET VINS ESPAGNOLS
Menu spécial Saint-Valentin | Spectacle Flamenco
Tous les vend. et sam.
Terrasse spacieuse
3456, av. du Parc, Montréal
849-2030

L'Amalfitana
Menu spécial pour la Saint-Valentin
Cœur d'artichaut, cœur de palmier, champignons et piment rouge et cocktail de crevettes
ou saumon fumé ou escargots à la provençale
et salade de panache salades mixtes
Medaglione al cuore 23,95 \$
(poitrine farcie à la viande et au fromage)
Pollo capon 25,95 \$
(suprême de poulet, sauce champignons et vin blanc)
Vitello Valentino 29,95 \$
(escalope de veau, aubergines, tomates fraîches, gratinée)
Filetto di manzo 27,95 \$
(filet de porc, sauce au poivre, demi-glace)
Assiette Amoruso 32,95 \$
(carni, demi-bœuf, crevettes, scallopini, palourdes et moules, servis avec linguine)
Gâteaux au miel ou crème caramel et Café ou thé
1381, boul. René-Levesque est (face à Radio-Canada)
Rés. : (514) 523-2483 Téléc. : (514) 523-2401
Stationnement gratuit avec coupon

LA MEZZANINA
Musique "live" et danse
Spécialités grillades et fruits de mer
Table d'hôte à partir de 16,95 \$
incluant : comptoir à salades, comptoir à desserts, soupe, crème glacée et fruits frais
2515, boul. Le Corbusier, Laval
Tél. : (450) 688-5515

Joe's Maison du bifteck
Spécial Saint-Valentin
• Filet mignon 7 oz. • Rôti de bœuf au jus 12 oz.
Inclus : bar à salade, dessert et café
Autre spéciaux disponible
1430, rue Stanley (514) 842-4638

Homard
Vous choisissez votre homard vivant et votre recette.
Réservez votre soirée de la Saint-Valentin avec votre homard favori
403, Place Jacques-Cartier Montréal
(514) 398-9090 / Téléc. : (514) 393-8958
Magnifique vue de la Place Jacques-Cartier

L'Armoricaïn
Fine cuisine française
LE CÉLEBRE BRETON vous propose ses soirées de la Saint-Valentin les 14, 15 et 16 février au soir
29,95 \$
Animation et musiciens le 14
cadeaux-surprises
Espaces fumeurs et non-fumeurs
Stationnement facile et gratuit
Tél. : (514) 523-2551
1550, rue Fulham (coin de Maisonneuve)
www.armoricaïn.com

La suggestion du chef
Lanni
Fondé en 1968
Table d'hôte pour la Saint-Valentin
Les 14, 15 et 16 février
Choix d'entrées
Penne à la Gigi ou zucchini parmigiana ou salade César
Plats principaux
Carré d'agneau aux fines herbes 28,95 \$
Scallopini de veau marsala (sauce au vin marsala avec champignons) 24,95 \$
Scallopini de veau parmigiana 24,95 \$
Crevettes alla Lanni (champignons, tomates séchées, fettucini) 26,95 \$
Filet de saumon au citron 23,95 \$
Steak de surlonge sauce trois poivres 27,95 \$
Ragoût de crevettes et pétoncles (sauce rosée, champignons, crème cognac) 26,95 \$
Côtelette de veau grillée (sauce aux fines herbes) 27,95 \$
Cannelloni au four 18,95 \$
Duo de pâtes (tortellini rosée et penne sauce tomate) 18,95 \$
Fettucini aux fruits de mer 19,95 \$
Dessert, café ou thé
Buon Appetito
Pour réservation, voir notre annonce dans cette section.

Quelli della Notte
Vous souhaitez une Joyeuse Saint-Valentin.
Les 14, 15 et 16 février
• Menu spécial
• 2 services : 19h et 21h
Nouveau :
Nous sommes ouvert pour le lunch.
Réservation : (514) 271-3929
6834, boul. Saint-Laurent

Restaurant MODAVIE
Wine-Bar
Laissez-vous détendre par l'ambiance feutrée et romantique...
Menu spécial pour la Saint-Valentin
Scotchs, cigares, porto
Menu du midi et table d'hôte
Réservation de groupes jusqu'à 100 personnes
Menu sur mesure disponible
Live Jazz 4 à 7
tous les vendredis et samedis soirs avec le «GREG CLAYTON TRIO» mettant en vedette John Labelle
1, rue Saint-Paul Ouest, Vieux-Montréal
Réservations : (514) 287-9582

Venez célébrer la Saint-Valentin avec nous!
Spéciaux Saint-Valentin
Verre de champagne • Soupe maison • Salade du chef
Choix de nos amoureux :
Filet de poulet et crevettes géantes
Filet de poulet tendre mariné dans notre sauce maison, servi avec trois crevettes géantes cuites au four
Steak au poivre (16 oz)
Notre fameuse coupe épaisse sautée au brandy vin rouge, poivre et crème
Crevettes papillon grillées
Nos fameuses, succulentes et tendres crevettes papillon servies avec beurre à l'ail chaud
Choix de nos délicieux desserts
Café ou thé
60 \$ (pour 2 pers.)
Bon Appétit!
Brunch du dimanche de 10 h à 15 h 14,95 \$ p.p. Enfants moins de 10 ans 7,95 \$
RÉSERVEZ TÔT : (514) 866-3175
39, RUE SAINT-PAUL EST, VIEUX-MONTRÉAL
WWW.RESTAURANTDUVIEUXPORT.COM
STATIONNEMENT DISPONIBLE

depuis 1977
Casa Galicia
FINE CUISINE ESPAGNOLE
Spectacle de flamenco
Tous les vend. et sam.
« avec Arte De España »
Prix spéciaux pour les groupes
Des surprises pour anniversaires
Rés. : (514) 843-6698 2087, rue Saint-Denis
www.casagaliciamontreal.com

NOUVEAU à Ville St-Laurent
expérience unique
Vino Rosso
Fine cuisine italienne • Ambiance chaleureuse
Ouvert du lundi au samedi • Licence complète
MENU VARIÉ
Table d'hôte à partir de 15,95 \$
Choix de vin excellent • Service excellent

au **VAUQUELIN** (Vieille France)
Ce samedi dès 18 h
Super repas
Spectacle À partir de 15,95 \$
Azanavor, Piaf, Leclerc, Vignault...
Prix spéciaux pour groupes
Réservez tôt pour la St-Valentin
Réserv. : (514) 845-1575
52, rue Saint-Jacques, Vieux-Montréal

Restaurant
PASTA MIA
Fine cuisine italienne
Dîner dansant
Tous les samedis soirs
Spécial Saint-Valentin
Réservations : (514) 765-9626
301, chemin du Golf, Île-des-Sœurs (stationnement)

295, rue Saint-Charles O. Vieux-Longueuil
www.lerelaisterrapin.com
(450) 677-6378
Le Relais Terrapin
Février
Émincé de veau zurichois 13,95 \$
inclus : salade, dessert et café.
avec accordéoniste Chansonniers Superbe décor rustique
13, 14, 15, 16 février
Saint-Valentin Chansonniers, fleurs et chocolat
VISITEZ UN DES MEILLEURS RESTAURANTS AU QUÉBEC

Restaurant
Nouvel Artisan
191, boul. de Mortagne Boucherville QC J4B 1A9
(450) 641-8006
Salle de réception, musiciens et danse
Fondue chinoise au bœuf (à volonté) 9,95 \$
Crabe à volonté 19,95 \$
15 langoustines (incluant escargots à l'ail) 15,95 \$
Valide dimanche au vendredi

Bon nombre de très beaux vins...



La SAQ a distribué la semaine dernière le **Coteaux du Languedoc 99 Mas des Chimères**, lequel compte, de toute évidence, parmi les meilleurs vins de cette appellation.

Seul problème : il y en a peu, soit 150 caisses, ce qui est tout ce que la société d'État et le représentant québécois de ce domaine ont pu obtenir.

Quel beau vin, et quel charme ! Fidèle à lui-même, mais moins concentré que n'était le 1998, c'est un vin à la robe bien colorée, pourpre-violacé, au bouquet... très Languedoc, mais difficile à décrire, réunissant des notes de fruits rouges et noirs relevés de nuances de mine de crayon.

Relativement corsé, charnu sans qu'il soit extrêmement dense, ses saveurs sont pures, et ses tannins à la fois substantiels et sans dureté. Tout en étant, comme à l'habitude, parfaitement équilibré. On s'incline... S, 863159, 19,60 \$, ★★★(★) \$\$ 4-5 ans.

Élaboré avec de la Syrah, du Mourvèdre et du Grenache dans des proportions à peu près égales, son producteur Guilhem Dardé, qui se présente comme un « vigneron paysan », l'élève dans de grands fûts (des demi-muids) de 400 et 600 litres.

Mais le bois est très discret, et on ne sent aucunement que c'est un vin de 14 degrés d'alcool.

Enfin, et même s'il peut paraître cher, son prix est tout à fait justifié.

Le **Coteaux du Languedoc 99 Les Garrigues Domaine Clavel** est un vin plus simple, moins nuancé, mais lui aussi bien typé Languedoc au nez et en bouche, sans le fini du précédent, mais avec un bon goût de fruit. S, 874941, 16,85 \$, ★★(★) \$\$, 1-2 ans.

Du Portugal

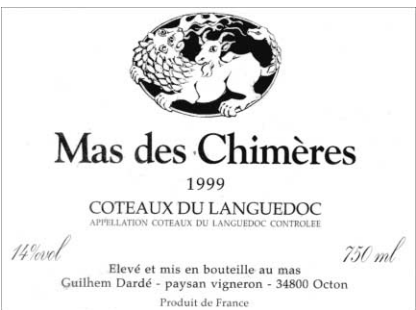
La vallée du Douro produit non seulement des portos, mais également des vins rouges secs qui figurent parmi les plus substantiels du Portugal. Et, dans le cas des meilleurs vins, au potentiel de garde remarquable.

Exemple, le **Douro 99 Reserva Sogrape**, richement coloré, plutôt monolithique pour l'instant, au bouquet de fruits rouges et dont le boisé, peu marqué, rappelle des odeurs de bois un peu fruste. Corsé, solide, plutôt carré (mais il se complexifiera), on peut sans problème le mettre en cave pour plusieurs années. S, 335208, 19,40 \$, ★★★(★) \$\$, 7-8 ans.

Nettement plus cher, le **Douro Redema 97 Niepoort** est également un vin corsé, compact, aux tannins bien serrés, plutôt tout d'une pièce lui aussi pour l'instant, avec toutefois certaines nuances que le précédent n'a pas. De très bonne ampleur, son bouquet rappelle celui de portos millésimés arrivés à leur apogée (une note de fruits rouges qui a quelque chose de floral !), et l'après-goût laisse des notes de pâtisserie (le bois). S, 883413, 29,90 \$, ★★(★) \$\$\$(\$), 6-7 ans au moins.

Deux portos

Un autre late bottled vintage (LBV) du grand millésime 97 vient



de faire son apparition, à savoir le **LBV Offley**, qui succède au 96.

Grenat foncé, à peine transparent, il est aussi réussi qu'à l'habitude, avec toutefois, au nez et en bouche, des notes faisant penser à des odeurs de figues séchées, de tabac, etc. qu'on ne trouvait pas, à mon sens, dans les précédents millésimes.

La bouche est moelleuse, onctueuse, avec de l'éclat et un après-goût qui persiste un long moment, ses saveurs rappelant les portos millésimés en cours d'évolution. C, 483024, 20,80 \$, ★★(★) \$\$\$(\$), 4-5 ans environ.

Est-ce le millésime, très moyen pour le Douro ?

Très coloré également, pourvu d'un bouquet de grand volume, corsé comme vin de ce type — conformément au style de cette maison —, avec des notes chocolatées, le **LBV 96 Fonseca** n'a toutefois pas son éclat habituel, tout en étant bien fait. C, 046979, 21,90 \$, ★★(★) \$\$\$(\$), 4-5 ans également.

Un Soave

« Le Soave a le goût qu'aurait un ciel très clair et ensoleillé, si on pouvait boire le ciel », écrivait en 1956 l'Anglais Charles G. Bode dans son ouvrage *Wines of Italy*, que cite Burton Anderson dans *The Wines Atlas of Italy*.

Élaboré avec 100 % du meilleur cépage de cette appellation (le Garganega), le **Soave Classico Superiore 2000 Inama**, de la Vénétie, a... le goût lumineux en question.

Élevé partiellement en fûts (ce qu'on ne détecte pas à la dégustation tant le boisé se fait discret), c'est un vin blanc subtil, au fruité irrésistible et aux saveurs pures, au plus moyennement corsé, qui ne fait pas d'esbroufe, si l'on peut dire. Et distingué. S, 908004, 17,15 \$, ★★(★) \$\$, 5-6 ans, car le Garganega donne des vins capables de tenir la route.

Le **Bordeaux sec 99 Château Doisy-Daëne** a une tout autre allure. Très Sauvignon, avec un boisé marqué, mais que le fruit domine, c'est, lui, un vin aux saveurs pénétrantes et au caractère insistant, avec du corps. Et, dans ce style, très bien fait, puisque, tout en étant boisé, c'est autre chose que du jus de planche ! S, 145599, 24,70 \$, ★★★\$\$\$(\$), 5-6 ans également.

Un Saint-Joseph

Il arrive que les vins de Syrah — l'une des meilleures variétés de la vallée du Rhône — aient quelque chose d'excessif sur le plan aromatique, et, souvent en pareil cas, de végétal.

Rien de tel pour ce qui est du superbe **Saint-Joseph 99 Clos de Cuminaille Pierre Gaillard**, très coloré, tout aussi impressionnant par son bouquet à la fois distingué et généreux, bien Syrah, que par sa bouche à la riche matière, corsée, impeccablement équilibrée grâce à ses beaux tannins serrés et fermes. S, 860353, 27 \$, ★★(★) \$\$\$, 6-7 ans.

Du Bordelais

Chose rare pour cette appella-

tion, le **Saint-Émilion 99 La Fleur du Château Armens** (c'est le deuxième vin du Château Armens) est élaboré avec principalement du Cabernet Sauvignon (70 % environ).

Moyennement corsé, nuancé au nez et en bouche, avec des notes à la fois de fruits rouges et cuits, et aussi comme une nuance délicate de feuilles mortes, c'est un vin flatteur, tendre, assez marqué par le bois, sans que ce soit exagéré. Il séduira les amateurs de vins veloutés. S, 896472, 26,05 \$, ★★★\$\$\$\$, 2-3 ans.

Du même millésime, le **Saint-Émilion 99 Château Armens** est nettement plus substantiel, sans avoir l'ampleur que possédait, de mémoire, le 98. Pourpre-grenat et bien coloré, son beau bouquet de fruits rouges, relevé de notes de pain grillé (c'est le bois), est raffiné. Et la bouche suit, tout aussi convaincante, assez corsée, avec des tannins élégants et serrés, qui lui font une très belle texture. Beaucoup de classe, donc. S, 896464, 41,40 \$, ★★(★) \$\$\$\$, 4-5 ans.

Produit celui-là avec 100 % de Merlot provenant de trois hectares de vieilles vignes du Lalande de Pomerol Château Garraud, le **Lalande de Pomerol 98 Château l'Ancien** a, manifestement... de grandes ambitions.

La couleur est soutenue, sans être opaque cependant, le bouquet aiguicheur (ce n'est pas un défaut !), dense, riche, dominé par des notes de petits fruits noirs secs qu'accompagne un boisé aux nuances de pain grillé. Et encore là, la bouche suit, moelleuse, dodue, sur de beaux tannins tendres et gras. Un régal, de facture très moderne. S, 914085, 43,50\$, ★★(★) \$\$\$\$, 5-6 ans.

À L'AFFICHE

Suite de la page D17

GALERIE MAZARINE (1448, Sherbrooke O.)
Exposition *Jardins, fontaines et labyrinthes*.

GALERIE McCLURE (350, av. Victoria)
Peintures de Michael Merrill. Mar. à ven. 11h à 17h30. Sam., 10h à 17h.

GALERIE MICHEL-ANGE (430, Bonsecours)
Oeuvres de Gérard Castonguay, Mar. au dim. 11h à 17h.

GALERIE LYDIA MONARO (34, St-Paul O.)
Oeuvres de P. Allard, G. Bélanger, C. Benchetrit, V. Block, P. Chénier, R. DuRocher, J. Eaton, P. Gagnon, M. Harvey, F. Jean, M. Otis, P. Partry, D. Podolsky, L. Tognon, S. Tremblay, M. Vintila et T. Zen.

GALERIE PORT-MAURICE (8420, boul. Lacordaire)
Peintures de Sarah Gayle Key. Lun., de 13h à 21h; mar., mer., jeu., de 10h à 21h; ven., de 10h à 18h; sam., de 10h à 17h; dim., de 13h à 17h.

GALERIE 418 (372, Sainte-Catherine O.)
Peintures de Suzanne Saint-Pierre et Whaja Gung Lee. Mer. au sam. 12h à 17h.

GALERIE SECOND CUP (3695, St-Laurent)
Népal, expo photo de Jean-Pierre Charce.

GALERIE TM (460 Ste-Catherine O.)
Peintures de Jean-Claude Moustel.

GALERIE TROIS POINTS (372, Ste-Catherine O., espace 520)
Oeuvres de Robbin Deyo. Du mer. au ven., de 12h à 18h.

GALERIE TURENNE INC. (1474, Sherbrooke O.)
Oeuvres de P.G. Dubois et tableaux anciens.

GALERIE UQAM (1400, Berri, local J-R120)
Exposition *Daprèsdédépeupleur/afterthelostones*. Du mar. au sam., de 12h à 18h.

GALERIE JEAN-PIERRE VALENTIN (1490, Sherbrooke O.)
Oeuvres de Pierre Lefebvre, Françoise Couture, Alexandre Kachkin. Du mar. au ven., de 10h à 17h30; sam., de 10h à 17h.

LE GUIDE DES RESTAURANTS

Restaurant le Pirate de Laval *Fine cuisine italienne et fruits de mer*

Tables d'hôte midi et soir

802, boul. des Laurentides, Laval (Québec)

Salle de réception Tél. : (450) 668-0780

SAINT-VALENTIN les 14, 15 et 16 février

Fine cuisine italienne

Fruits de mer

Atmosphère romantique

Souper dansant avec en vedette

Carol Carpentier et Aldo

Gastronomie italienne et française

3132, rue Sherbrooke Est Montréal (514) 527-8313 (514) 521-0194 Réservations : (514) 620-4444

Le Prince *Le restaurant libanais le plus élégant de Montréal, spécialisé dans les poissons, fruits de mer et grillades sur charbon de bois.*

LE SPÉCIAL PRINCE 31,95 \$ par couple

Fatouch et Hommus avec choix de :

- Poisson grillé (2 lb)
- Côtelettes d'agneau / 2 brochettes de poulet
- Filet de saumon grillé (1 1/2 lb)
- Crevettes grillées (1 lb)

Toutes les spécialités sont servies avec riz, légumes et fruits.

6775, boul. Décarie (coin Vézina) Tél. : (514) 343-3355

Restaurant des Gouverneurs *Cuisine française traditionnelle*

Super spécial pour 2 pers. une bouteille incluse

Potage ou salade César • Carré d'agneau ou filet mignon et crevettes à l'ail

Dessert / café 71,95\$

Table d'hôte disponible à partir de **18,95\$**

458, Place Jacques-Cartier • Vieux-Montréal • Tél. : (514) 861-0188

http://desgouverneurs.restaurant.ca

GALERIE ZEKE (3955, St-Laurent)
Peintures de François Dufault. Jusqu'au 24 février.

OBSERVATOIRE (372, Ste-Catherine O., espace 426)
Auj. Exposition *Belle de jour*, photographies de Marisa Portolese. Du mer. au sam., de 12h à 17h.

OCCURRENCE (460, Ste-Catherine O., espace 307)
Photo graphie de Lucie Lefebvre. Du mer. au sam., de 12h à 17h.

OPTICA (372, Ste-Catherine O., espace 508)
Oeuvres de Pamela Landry et Carl Trahan. Du mar. au sam., de 10h à 17h.

PIERRE-FRANÇOIS OUELLETTE ART CONTEMPORAIN (372, Ste-Catherine O., espace 216)
Installation et photographies de Marc Audette. Du mer. au sam., de 12h à 17h30. Jusqu'au 16 février.

USINE C (1345, av. Lalonde)
Matière à réflexion, photos de Nancy Mongrain.

Pratt & Whitney Canada PRÉSENTE

L'EXPOSITION **MOLIÈRE AU NOUVEAU MONDE**

Qui se sent morveux se mouche.

MUSÉE McCORD 690, RUE SHERBROOKE OUEST, MONTRÉAL 514.398.7100 MÉTRO McGill AUTOBUS 24

DU 16 OCTOBRE 2001 AU 20 MAI 2002 MARDI AU VENDREDI DE 10 H À 18 H LES WEEK-ENDS DE 10 H À 17 H

www.musee-mccord.qc.ca

UNE EXPOSITION COPRODUITE PAR LE MUSÉE McCORD ET LE THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

www.tnm.qc.ca

Hydro Québec SAQ La Presse The Gazette CITE 107.3 M Québec Canada

Ensemble Dégustation : carafe et 4 verres Riedel Collection Ouverture 100,00 \$*

Ensemble Initiation : carafe et 6 verres INAO 50,00 \$*

Ensemble CEnophile : carafe, 12 verres en cristal 225,00 \$*

Vinum design

1480, City Councillors, Mtl. (Près de la Baie centre-ville)
Tél. : (514) 985-3200 • www.vinumdesign.com
*Jusqu'à épuisement des stocks

Super spécial pour 2 pers. une bouteille incluse

Potage ou salade César • Carré d'agneau ou filet mignon et crevettes à l'ail

Dessert / café 71,95\$

Table d'hôte disponible à partir de **18,95\$**

458, Place Jacques-Cartier • Vieux-Montréal • Tél. : (514) 861-0188

http://desgouverneurs.restaurant.ca

En avril,
il fera très beau.

Dès le 24 avril,
le Cirque du Soleil présente
son tout nouveau spectacle
au Vieux-Port de Montréal.

Pour l'achat de billets :
Réseau Admission au 790-1245
ou à cirquedusoleil.com

CIRQUE DU SOLEIL



Jusqu'au 9 février 2002,
nous publierons quotidiennement
les noms de 5 gagnants
abonnés à *La Presse*.

Abonnez-vous et vous pourriez
être aussi parmi les chanceux du jour.

(514) 285-6911

Pour appels interurbains seulement : 1 800 361-7453

La Presse La
bonne nouvelle
du jour !

La Presse

vous offre la chance
de gagner une paire de billets
pour le tout nouveau spectacle
du **CIRQUE DU SOLEIL**
présenté au Vieux-Port.

Une valeur de 82 \$.

Voici les chanceux d'aujourd'hui

M. Provencher	de Trois-Rivières-Ouest
M. Boulanger	de Longueuil
Mme Verroneau	de Mont-royal
Mme Roberto	de Rawdon
M. Pauze	de Cap-de-La-Madeleine

La valeur totale des prix offerts est de 1 640 \$.
Les règlements du concours sont disponibles à *La Presse*.
Les gagnants devront répondre à une question d'habileté
mathématique pour mériter leur prix. Ces personnes
recevront automatiquement leur prix par la poste dans
un délai de 3 semaines.



Photo RÉMI LEMÉE, *La Presse* ©

Violetta et son amant Alfredo : Gianna Corbisiero et Marc Hervieux.

| OPÉRA |

La vedette, c'est *La Traviata* : première ce soir

CLAUDE GINGRAS

DANS LA FOULÉE du centenaire Verdi, marqué l'an dernier, l'Opéra de Montréal propose, après *Nabucco*, un autre ouvrage du célèbre compositeur italien, mais beaucoup plus connu celui-là puisqu'il s'agit de *La Traviata*. Première ce soir, 20 h, salle Wilfrid-Pelletier, pour les six représentations habituelles (dans ce cas jusqu'au 23 février).

Rien de nouveau n'est annoncé au plan scénique : l'OdM reprend sa production de 1993 (décors et costumes : Claude Girard) déjà revue en 1998. Sur l'affiche, aucun grand nom de vedette étrangère ; plutôt, deux jeunes chanteurs locaux encore à leurs débuts. Gianna Corbisiero sera Violetta. C'est la « traviata » du titre, c'est-à-dire la dévoyée, celle qui s'est écartée du droit chemin. Marc Hervieux sera Alfredo, son amant. Et c'est un baryton peu connu de Toronto, John Avey, qu'on entendra en Germont, le père d'Alfredo.

Pas de vedettes, donc. La vedette, c'est Verdi, ou plutôt sa *Traviata* qui, à elle seule, assure à l'OdM des salles comblées avant même la *prima*. Une vedette qui fait d'ailleurs le tour du monde depuis bientôt 150 ans, ayant « débuté » en 1853.

Le scénario est familial. Rappelons-le donc brièvement. Le livret de Francesco Maria Piave sur lequel travailla Verdi est,

comme on sait, basé sur *La Dame aux camélias*, roman en partie autobiographique puis pièce de théâtre d'Alexandre Dumas fils.

Violetta Valéry, demi-mondaine parisienne, croit trouver enfin l'amour authentique auprès d'Alfredo Germont, rencontré au cours d'un bal chez elle. Le très correct père Germont voit cette fréquentation d'un mauvais oeil et obtient de Violetta qu'elle renonce à son fils. Celui-ci en conclut que Violetta ne l'aime plus. Minée par la phtisie, ruinée, abandonnée, Violetta meurt dans les bras d'Alfredo qui, ayant appris la vérité, est venu lui demander pardon.

Comme lors des présentations de 1993 et 1998, l'OdM respectera la division originale en trois actes au lieu d'adopter la version dite « en quatre actes », où les deux tableaux du deuxième acte deviennent deux actes distincts.

Les protagonistes Corbisiero et Hervieux furent d'abord stagiaires à l'Atelier lyrique de l'OdM. M. Hervieux n'en est d'ailleurs pas à sa première *Traviata* locale puisqu'il tenait le petit rôle de Gastone en 1998. Même chose pour Jacques Lacombe, qui avait préparé les chœurs en 1993 et qui, cette fois, retrouvera l'Orchestre Symphonique de Montréal dont il fut le chef assistant.

La mise en scène est d'un autre Montréalais, François Racine, qui avait signé un premier Verdi à l'OdM, soit *Macbeth*, en 1995.

NOUVELLES DU DISQUE

Troisième Liszt-Lortie

SANS PRÉCISER s'il y a, ou non, projet d'intégrale, Chandos sort un troisième disque de Louis Lortie consacré à la musique pour piano et orchestre de Liszt. Le programme: les deux concertos connus, le troisième reconstitué il y a une dizaine d'années, et le *Concerto pathétique*. Comme sur les deux disques précédents, l'Orchestre de la Résidence de La Haye est dirigé par George Pehlivanian.

Roerem par lui-même

APRÈS LE disque Erato de mélodies de Ned Roerem chantées par Susan Graham, avec Malcolm Martineau au piano, voici, cette fois chez Naxos, un autre disque de mélodies de Roerem, par Carole Farley et au piano, cette fois, le compositeur américain lui-même. Les deux disques contiennent exactement le même nombre de pièces, soit 32, mais quelques-unes seulement figurent sur les deux.

Wispelwey et Britten

PIETER WISPELWEY revient, chez Channel Classics, aux trois Suites pour violoncelle seul de Britten, après les avoir enregistrées une première fois en 1990 pour la marque Globe.

Un autre Saint-Saëns

À PEINE le distributeur canadien SRI a-t-il publié l'intégrale Stephen Hough des cinq Concertos pour piano de Saint-Saëns, chez Hyperion, qu'il annonce une autre version des mêmes oeuvres par Angela Brownridge et le Hallé Orchestra dirigé par Paul Murphy, sous l'étiquette économique Quick-silva de la marque ASV.

Académie de tango argentin

Cours de

Tango

Appelez pour une leçon gratuite

www.academitangoargent.com

(514) 840-9246

CONCOURS

Grâce à



et au

Gala des
olivier



votez pour votre humoriste préféré
et courez la chance de gagner

20 000 \$

La Presse

ckmf
94.3
énergie

TVA

Pour participer :

• choisissez votre humoriste préféré parmi les finalistes;

• remplissez le bulletin de participation disponible dans *LA PRESSE*, dans toutes les éditions du mardi, jeudi et samedi publiées du 23 janvier au 21 février;

• déposez le bulletin de participation dans la boîte prévue à cet effet dans tous les **Dunkin' Donuts** participants.

• Vous pouvez également faire parvenir le coupon à :
Concours Gala des OLIVIER a/s Beaudry Charbonneau, CA, Case postale 154,
Succursale Saint-Martin, Laval (Québec) H7V 3P5

Bulletin de participation

Nom _____ Prénom _____

Adresse _____ app. _____

Ville _____

Code postal _____

Téléphone résidence (____) _____

Téléphone travail (____) _____

Question d'aptitude : 3 x 5 - 10 = _____

Le tirage aura lieu lors du Gala des OLIVIER le 10 mars 2002. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
Réservé aux 18 ans et plus. Aucun achat requis. Règlements du concours disponibles dans tous les Dunkin' Donuts participants. Date limite de participation : le jeudi 21 février à 17 h.

☐ Jean-Michel Anctil

☐ Yvon Deschamps

☐ Lise Dion

☐ Mario Jean

☐ Peter MacLeod

